22 Ògmhios 2015

Dame Patricia Hodgson DBE
Cathraiche
Ofcom
Taigh Riverside
2A Rathad Southwark Bridge
LUNNAINN
SE1 9HA

A Bh-uas Hodgson

Aithisg Bhliadhnil & Aithris nan Cunntasan

An co-chòrdadh ri Earrann 19 (12) de Achd Craolaidh 1990, tha mi a’ cur an cois seo Aithisg Bhliadhnil Sheirbheis nam Meadhanan Gàidhlig agus Aithris nan Cunntasan airson na bliadhna a chúrin 31 Márta 2015.

Magaidh Choineagan
CATHRAICHE

22 June 2015

Dame Patricia Hodgson DBE
Chairman
Ofcom
Riverside House
2A Southwark Bridge Road
LONDON
SE1 9HA

Dear Ms Hodgson

Aithisg Bhliadhnil & Aithris nan Cunntasan

In accordance with Schedule 19 (12) of the Broadcasting Act 1990, I enclose the Annual Report of Seirbhéis nam Meadhannan Gàidhlig (Gaelic Media Service) and the Statement of Accounts for the year ended 31 March 2015.

Maggie Cunningham
CHAIRPERSON
Clàr-innse

Contents
That Gaelic media is recognised universally for creativity, innovation and the highest standards.

1. Ball-corse air BBC ALBA (Football on BBC ALBA (MWE TV)
2. Bannan (Young Films)
A REVIEW OF THE YEAR

Geallaidh sinn spionnadh agus brosnachadh a thoirt tron Ghàidhlig agus tro na Meadhanan
Our promise is to inspire and encourage through Gaelic and Media

A’ toirt Gàidhlig thugaibh
Bringing Gaelic to you

4. Dè a-nis? (BBC Gàidhlig)
5. Rugbadh air BBC ALBA/Rugby on BBC ALBA (MNE TV)
Chairperson’s message
At the heart of MG ALBA’s mission is a desire to create rich and valuable content for our users and it’s with pride that I look back at what MG ALBA and BBC ALBA have achieved in the last twelve months – a memorable year and also one of success. As demonstrated through the ongoing accomplishments of the channel, FilmG and LearnGaelic.net – all of which are aided by valued partnerships with other organisations – these platforms can create real benefits for all who access and enjoy them.

Seven years on from first transmission, research shows that users of Gaelic are particularly loyal to BBC ALBA and continue to value and gain enjoyment from our programming.

We also take great pride in the role that MG ALBA plays in stimulating economic activity within the burgeoning creative sector in Scotland, enabling indigenous production companies to thrive.

It is common knowledge that BBC ALBA continues to attract many more viewers than there are speakers of Gaelic and we are delighted our audience figures remain very strong. There are, of course, occasions when the channel’s reach is affected by major television events such as the World Cup but otherwise our share of national audience significantly exceeds expectation and we have also witnessed a rise in on-demand viewing.

As such, I consider that we are publishing figures that are both healthy and encouraging.

We carried out a public consultation earlier this year, with meetings being held in the cities and from Lewis to Tiree, with a questionnaire available online. The feedback received shows that our audience is pleased with the service although it could be enhanced in places. We understand that the frequent repeat pattern is challenging for viewers and we are continually striving to seek new ways of acquiring funding and of working in partnership with others to address this problem.

MG ALBA must also ensure that its programming reflects the great confidence and wealth of Gaelic culture. One message that came through in our public consultation was that we should build more on the immense capital that our own culture has to offer in plenty, and painstakingly encourage the construction of a more vigorous and flourishing national identity.

Feuraidh MG ALBA cùiseachd dèanamh cinnteach gu bheil na prògraman a’ riocadhadh na misneachadh agus a’ bheartais a th’ ann ann an cultar na Gàidhlig. B’e aon teacadhachd a thàinig às a chionaltradh phoblach gun bhòrr dh’ wn s’ a haghaidh a thogail às ar cultar fhèin, far a bheil bòrr da转向 each a ghrunn, is sin a lìbhrigh le dreach an latha an-diugh an àite a bhith ro dhuibh, ro modhan dhà bhith air-thosach air na prògraman againn.

Tha sinn ceistachach moiteil dha-rìribh mòran air le tuigm an sìor fhàs ann an Alba, a fheir leis an luchd-cleachdadh fhadh prògraman cho tric, is tha sinn air le aon an-sàs a th’ ann a bhith a’ chòmhlaigh ura air maoin fhàighinn agus a bhith ag obair ann an com-pàrteachas airson leasachadh a thoirt air an t-suidheachadh sin.

Feuraidh MG ALBA cùiseachd dèanamh cinnteach gu bheil na prògraman a’ riocadhadh na misneachadh agus a’ bheartais a th’ ann ann an cultar na Gàidhlig. B’e aon teacadhachd a thàinig às a chionaltradh phoblach gun bhòrr dh’ wn s’ a haghaidh a thogail às ar cultar fhèin, far a bheil bòrr da转向 each a ghrunn, is sin a lìbhrigh le dreach an latha an-diugh an àite a bhith ro dhuibh, ro modhan dhà bhith air-thosach air na prògraman againn.

Tha sinn ceistachach moiteil dha-rìribh mòran air le tuigm an sìor fhàs ann an Alba, a fheir leis an luchd-cleachdadh fhadh prògraman cho tric, is tha sinn air le aon an-sàs a th’ ann a bhith a’ chòmhlaigh ura air maoin fhàighinn agus a bhith ag obair ann an com-pàrteachas airson leasachadh a thoirt air an t-suidheachadh sin.
A ‘t oirid a dhùth airge gu bheil priomhachas air a thoirt dhan Ghiàidhlig anns gach prògram. Tha sinn air an aon ràmha ris an luchd-amhairc air a’ chuspair seò agus tha sinn an dòchar gu faic sinn piseach mòr air an t-suidheachadh sin anns a’ bhlàidhna a tha romhainn. Tha e riàtanach gu bheil na rochdairiean a’ faighinn ann taic a tha a dhùth orra airson a bhith mothachail air cho cudromach is a tha e an t-urram air a bheil i airidh a thoirt dhan chànan – ’s e sin flor bhunat air stèich.

Tha ceist nam fo-thiotalan air a bhith na dúbhan cuiheadh, is cumar a’ sìreach fuasaigideanlaird airson seo mar a tha an teicneòlas gla geasachadh. Tha cleachdadh fo-thiotalan na phàirt de ro-inléachadh in-ghabhalaich MG ALBA gus farsaingeachd de luchd-amhairc a thalaidh airson na Ghiàidhlig a chur fan comhair agus gus an taic a shireadh airson na seanail. Tha sinn a’ cùmail coinne a’ ghrùidh sre le cleachdadh fo-thiotalan agus tha mi den bheachd gun cuidicheadh e a’ chùirs nam bhith a’ gabhail a h-uile cothrom a’ Ghiàidhlig a chleachdadh.

Tha meas mòr air a’ seirbheis naídeachadh làithreach, is bha sinn gle fhollaiseach an-ùrridh tron Referendum agus ann an 2015 aig am an Tagadh Nàiseanta. Le bhith a’ snìomh chuspair airson ionadail, nàiseanta is eadar-nàiseanta ri chèile, tha Èòrpa fhathast na tharrachadh mòr do luchd-amhairc na Ghiàidhlig agus na Beurla. Tha a’ co-bhanntachd leis a’ BhBC a’ toirt flor thoradh dhùinn le bhith a’ toirt cothrom dhùinn air tachartasan leàidh Gearmaichean a’ Cho-fhialtheis. Bha e air leth tiachd mhòr a bhith a’ taisbeanadh ar rionnag spòrs fhèin Kerry Nic a’ Phi à Cille Pheadair.

A rèir ar rannachadh, fhuaire clàinean mòr thalaidh às na ciad prògraman deuchainn de Bannan, is abair gu bheil sinn tollichte gu bheil an cothrom againn cur ris an t-sreath sin am-blàidhna a-rithist. Chan eil teagamh nach eil dràma cudromach dhùinn mar g’alainn air beatha làithreach is mar chur-seachadh. Tha e cosgain an taca ri prògraman eile, is mar sin tha e gle chudromach gun cùm sinne mar Bhòrd a’ cothachadh gus tuilleadh fhòraisean fhàighinn airson a chumall a’ dol. Tha sinn cuideachd mothachail gu bheil feum againn air a’ ghèin eimhdaidh a leasachadh agus prògraman a tha a’ toirt guth sònraiche dhan òigridh.

’S e pròimh adhbharr na seanail gu faigh Ghiàidhleir an an aon chomhothaileadhsan a choimhead nac-càn fhèin a gheibh an còrr dhan t-sluagh. Chan eil sin a’ ciallachadh ge-tà nach eil iomadh mathas eile a’ tighinn na chois. Tha an t-seanail air mòran dìreachd dha churthachadh thar nam blàdhnicean, is tha e na thaladh mòr fhaicinn gu bheil a-nis barrachd obraichean sa ghlinmhorchas na dhùnachadh air a’ Ghiàidhlealtachd. ’S e dìreachd dìreachd a thà tha seo ann a bhith a’ cumail choimhearsnachd fallain agus a bhith a’ toirt piseach air sgilean teicneòlas a tha cho bunaiteach na laithreach.

Chan eil teagamh cuideachd nach eil MG ALBA am measg nam buidhnean cho fòrsairtach is eol i ‘s eil chompa ‘s a th’ ann an Alba air obair craolaidead gaid a tha sinn fhathast a’ cumail oinn a’ stri gus tuilleadh leasachadh agus piseach a dhèanamh.

year to come. It is essential for producers to be afforded all the support they need to show our language the respect to which it is entitled – that is the foundation of our very being.

The topic of subtitles has also been a challenge and a range of options will continue to be sought as technology develops. The use of subtitles is part of MG ALBA’s strategy of inclusivity to attract a wider audience in order to introduce them to Gaelic and encourage their support for the channel. We keep the extent of subtitles under review and I believe that the use of Gaelic at every opportunity will help address the issue.

Our daily news service continues to be very well received and this was seen last year with coverage of the Referendum, and again in 2015 with coverage of the General Election. Combining local, national and international issues, Èòrpa is still an important programme for both our Gaelic and English audience. Our partnership with the BBC also produces great results, providing access to events such as the Commonwealth Games, where it gives us great pleasure to showcase our very own stars such as our sporting hero Kerry MacPhee (from Kilpheder)!

Our research shows that the audience greatly enjoyed our drama pilot, Bannan, and we are very pleased to have the opportunity to develop this series again this year. There is no doubt that drama is an important genre, reflecting our daily lives, whilst also acting as a pastime for viewers. In comparison to other types of programming, drama is expensive to produce and it’s important, as a Board, that we continue to seek additional resources to ensure its continuation. We are also aware that we need to develop our comedy genre, as well as developing programming that gives a voice to young people.

The channel’s primary aim is to allow users of Gaelic the same opportunity that the rest of the country has to watch television in their language of choice. That in turn brings with it many other opportunities. The channel has resulted in many jobs being created throughout the years and it is immensely pleasing to witness more jobs created in the industry in the Gàidhealtachd. These jobs are an important factor in keeping communities strong and allowing technological skills to be developed, a vital element in today’s industry.

There is also no doubt that MG ALBA is one of the most knowledgeable and experienced media organisations in Scotland, although we still strive to develop and improve. We are growing our training and skills base and it is
Tha sinn a’ cur gu mòr rì tèrainnadh is ri sgilean, is mar sin tha e bunailteach gun tèid ar guth a chluinninn agus ar n-eòlas air teachdachd is a shireadh am measg conailtradh sam bith mu chraobh-sgaoileachd air feadh na dùthcha.

Tha lomairt na Gàidhealtachd agus nan Eilean (HIE) am-bliadhna air leigil fhàcinn gu bheil iad a’ cur taic ri duais ùr ann am farpais FilmG an ath bhliadhna gus talant ùr a bhrosnachadh. ’S e leasachadh dha-rìribh a tha seo is thisinn gè le thàingile gu bheil cothroman ùra a’ nochtadh airson sgilean an ògdiridh a leasachadh. ’S e am feart as motha a tha an lùb FilmG, cho ealaonta ’s a tha e air dealbhann beaga a shnìomh ri cheile le snas, is feumar a-nis togail air fialaidheachd HIE ann a bhith a’ cruthachadh thuilleadh cothroman airson sgilean sin a leasachadh.

Tha sinn air mòran a choleannadh achar tha obair chruaidhidh romhainn fhathast. Bidh Riaghaltas na h-Alba is Riaghaltas na Gàidhlig fhìn, airIon an àite sam bith eile. Tha sinn air leth a cheo air an dòigh chothromach agus air cupadhail sin a coileadh do cheo. 

Cha ghabhadh creidinn nuair a thug BBC ALBA gum biodh i cho soirbhheachadh. Tha sin mar Bhòrd MG ALBA fada a’ fhoilich le chum aige, a bhith a’ cruthachadh is a’ riochdachadh nam prìomhachd. A Chrùthachadh Thuilleadh a bhith a’ cruthachadh terriechd leis. Tha sin fada bhon mhullach fhathast is dhubhlinn gu leòr air an t-slighe.

Tha sinn a’ chàinnteachadh airson fhuachd airson bhoichd fhìnal a bhith a’ bhual air a mhòran “t-seirbhis againn air teachdachd ann an dòigh chothromach agus air bhual air a mhòran a choleannadh, a tha ann a’thòrr a thaoibh a’ thràth a bhith a’ cruthachadh Thuilleadh a bhith a’ cruthachadh terriechd leis a bhith a’ bhual air a mhòran.”

Maggaidh Choineagan | Cathraiche
Leirmheas an Àrd-Oifigeir
Chief Executive’s review
One of our key public commitments is that “MG ALBA puts the audience first” and I am pleased to report that the year ending 31 March 2015 was characterised by high levels of demand and appreciation for our Gaelic media content. Good channel performance was accompanied by progress in on-demand and social media presence. We see this as a start and we spent much of the year working with partners and stakeholders assessing how much is still to be achieved and what steps need to be taken to do that. The success of BBC ALBA and the continued loyalty of the audience offer a strong basis for growth and securing this is a key priority for the coming year.

In the run up to the Independence Referendum there was much debate about the future of broadcasting in Scotland. Following the Referendum the governance of Gaelic broadcasting was recognised in the Smith Commission proposal to transfer the powers to make appointments to the board of MG ALBA to Scottish Ministers. In the second half of the year the Scottish Parliament’s Economy, Energy and Tourism Committee conducted an inquiry into the economic impact of the creative industries and its report was clearly concerned about the lack of strategy for supporting and growing the TV sector in Scotland. MG ALBA is exercising leadership in this arena and believes that Gaelic broadcasting is a force not just for Gaelic but a key stimulus for growing the media entrepreneurship of our creative sector in Scotland.

With a new administration in place in Westminster and attention turning to the BBC’s Royal Charter which must be renewed for the start of 2017, a strong case must be made for the support and growth of Gaelic broadcasting to be enshrined in the new Charter and in Government commitments. We pressed this case during the year, including at a reception at number 11 Downing Street, where we articulated our ambition to maintain and increase the success of BBC ALBA and its role in the national conversation. We have reached a point where we can argue for the continued support of Scottish Gaelic media, and I commend our colleagues at the National Cultural Centre of Scotland for their support in this work.

MG ALBA ANNUAL REPORT 2014|15

CHIEF EXECUTIVE’S REVIEW

11
Bespoke research found that the pilot Edinburgh International Film Festival, packed and appreciative house at the Bannan, which was premiered to a year, among which was the drama pilot, compared with £10.3m the previous programming broadcast during the year on-screen, with £11.6m of MG ALBA the previous year. This was evident was £2m higher in 2014-15 than for the previous year. Media Festival. Congratulations to them.

Radio nan Gàidheal successfully broadcast its first programme from the new facilities on 12 May 2014 and their dedication and hard work was recognised when they won the Radio Station of the Year Award at the Celtic Media Festival. Congratulations to them.

MG ALBA’s total income for the year was £2m higher in 2014-15 than for the previous year. This was evident on-screen, with £11.6m of MG ALBA programming broadcast during the year compared with £10.3m the previous year, among which was the drama pilot, Bannan, which was premiered to a packed and appreciative house at the Edinburgh International Film Festival. Bespoke research found that the pilot series had appealed strongly to core audiences and, with Creative Scotland on board from the start as a co-investor, we made a major new commitment to the production of 15 more episodes of Bannan over 2015 and 2016. This is an investment in writing, acting and production talent working on the Isle of Skye and we are indebted to the professionalism of the actors who for many years have had no opportunity for dramatic expression on the small screen.

The additional funding also allowed us for the first time to agree multi-year contracts for factual and factual entertainment programming with two independent production companies in Aberdeen, which will help create stability in the sector and in BBC ALBA programme supply and allow them to invest in talent. Strong financial management ensured that the company worked within budgets and the financial statements are otherwise unremarkable this year again, other than the note we make about forward production commitments of £14.4m as compared with £1.1m the previous year (note 15). At the start of the year we renewed most of our multi-year production contracts for sports, music, documentaries and dubbing, with the new contracts expiring in summer of 2017. The contracts create efficiencies and afford both stability and development opportunity for the companies concerned. This year for the first time we include a requirement for the producer to source matched funding for some programming. This was not an exercise in parsimony but a deliberate invitation to producers to utilise the backbone of Gaelic content commissioned by us as an opportunity to attract investment and to diversify their own revenue streams. We also asked
to our research audience appreciation in excess of our aspiration. According in iPlayer viewings to over 7m, again well Scotland-wide and we saw an increase in targets of 70% of Gaelic users and 10% continued to exceed our weekly reach. We were pleased that BBC ALBA play its part too. enabled, by the additional investment, to the viewing public and BBC ALBA was Referendum all caught the imagination of War, the Commonwealth Games and the commemoration of the start of the Great programming in what was a special additional investment in BBC ALBA to its part too. tovert air the level of iPlayer viewing in Those may have been reasons for the discoverability of our programming. However, within the year, the iPlayer expanded its capacity from 7-day to 30-day catch-up viewing and competition for day catch-up viewing and competition for the second half of the year. BBC ALBA also moved off the landing platform intensified. BBC ALBA also moved off the landing page of the iPlayer, adversely affecting the discoverability of our programming. Those may have been reasons for changes in the level of iPlayer viewing in the second half of the year.

Despite the healthy data, opinions were made public during the year questioning the approach of the channel to language. In Spring 2015 we listened to all opinions expressed through a public consultation exercise on the future aims of the companies to work with us in the creative and business development of our sector, an invitation to which they have responded with enthusiasm, much to their credit.

We also warmly welcomed the BBC’s additional investment in BBC ALBA programming in what was a special year for people living in Scotland. The commemoration of the start of the Great War, the Commonwealth Games and the Referendum all caught the imagination of the viewing public and BBC ALBA was enabled, by the additional investment, to play its part too.

We were pleased that BBC ALBA continued to exceed our weekly reach targets of 70% of Gaelic users and 10% Scotland-wide and we saw an increase in iPlayer viewings to over 7m, again well in excess of our aspiration. According to our research audience appreciation of programming and channel strategies reached its highest levels yet and participation in LearnGaelic and FilmG increased substantially. However, within the year, the iPlayer expanded its capacity from 7-day to 30-day catch-up viewing and competition for viewership on that platform intensified. BBC ALBA also moved off the landing page of the iPlayer, adversely affecting the discoverability of our programming. Those may have been reasons for changes in the level of iPlayer viewing in the second half of the year.

Despite the healthy data, opinions were made public during the year questioning the approach of the channel to language. In Spring 2015 we listened to all opinions expressed through a public consultation exercise on the future aims and aspirations of Gaelic media. The consultation told us how much users of Gaelic value their media, especially BBC ALBA, and the valuable insights gained added greatly to the body of knowledge already provided to us through the regular weekly and monthly audience research programmes.

Serving young people is one of the biggest challenges facing us. Research commissioned by Soillse, in conjunction with MG ALBA, on the media habits of young Gaelic speakers confirmed that Gaelic is not spontaneously being adopted in digital media usage to any serious extent by younger speakers. It also confirmed that BBC ALBA is not a strong brand proposition for those between 12 and 35 years of age, as the strengths of BBC ALBA lie clearly with young children and with the over 45 demographic. BBC ALBA is not the only channel experiencing the challenge of an ageing viewership profile but it is critical that it is addressed seriously. Technology
Gàidhlig airson an ama ri teadh.
Dh’innis an co-chomhairleachadh dhuing mun luach a bha luchd-cheleachdade na Gàidhlig a’ cur air na meadhannan, gu h-àirdeidh BBC ALBA, agus chuir na fhuaireadh a-mach ris an fhiosrachadh a tha a’ tighinn thuagain bhon rannsachadh seachdaineach agus miosail a thathas a’ cumail gu cunbhalach mach luchd-amhairc na seanail.

’S e aon de na dùbhblain as motha a th’againn ciamar as fheàrr a thèid òg ìdhich a fhrithéaladh. Dhearbh rannsachadh, a’ choimiseanadh le Soillse ann an co-bhonn le MG ALBA, mu cheleachdadh nam meadhannan le daoine òga le Gàidhlig, nach eil a’ Gàidhlig ga nam meadhanan Gàidhlig a deanachd an-dràsta bho fhoghlam tro mheadhan na Gàidhlig. Mar sin tha e aon de na dùbhblain as motha a th’againn ciamar as fheàrr a thèid òg ìdhich a fhrithéaladh.

In the year, our channel operations and presentation teams delivered 100 significant targets agreed with Ofcom for 2014-15. However, much work and many opportunities lie ahead for the organisation and for the BBC ALBA partnership.

Towards the end of the year economic impact confirmed our use of funds is effective and beneficial, especially for the Highlands and Islands.

and the increasing democraticisation of the media should be an ally for Gaelic, particularly for the generation who have or are now benefiting from Gaelic medium education. So it is essential for our Gaelic media offering to engage with young people in new ways, including empowering them to create their own content and brands. We have identified that it is a priority for us over the next few years to create a lively culture of innovation and creativity in Gaelic media among young people with Gaelic.

In the year, our channel operations and presentation teams delivered 100 hours of broadcast compliant media to playout. In addition to the operation of fully functioning studio and media management facilities our technology team embarked on a two-year project for migration to file-based, High Definition media management. An essential part of the package, if MG ALBA is to be able to fully participate in national broadcasting provision in future years, is access to high speed broadband, and we welcomed the announcement that a subsea fibre optic cable would be laid in 2015 connecting the Western Isles, in a project led by Highlands and Islands Enterprise (HIE). Early connection to this network will be critical if we are to meet the future media delivery and storage requirements of our industry and consequently to preserve and grow jobs in the islands.

MG ALBA, therefore, fulfilled the most significant targets agreed with Ofcom for 2014-15. However, much work and many opportunities lie ahead for the organisation and for the BBC ALBA partnership.

Towards the end of the year economic impact confirmed our use of funds is effective and beneficial, especially for the Highlands and Islands. However we still lack a firm evidential baseline which conclusively states the value and quantum of television production in Scotland and in 2015-16, with the support of Creative Scotland, we intend to create that. Although our focus is serving our audience, MG ALBA occupies an industry leadership role and acts as a catalyst for developing skills, jobs and economic well-being. In that respect it was useful that HIE research found that the estimated potential economic value of Gaelic as an asset to the Scottish economy was up to £148.5m per annum, comprising up to £29.4m attributable to the creative industries. In the exercise of our leadership role and supported by new arrangements with producers inviting them to diversify their revenue streams on the back of high quality Gaelic content during the year we embarked on the serious work of stimulating economic and commercial
Bidh ceangal tràth chun lionra seo deathamach ma tha sinn dol a choileanadh san àm ri teadh feumalachdan libhrigidhe nam meadhanan agus feumalachdan stòr ais ar gniomhachais agus ri linn sin a’ gleideadh agus a’ fàs obraichean sna h-Eileanan.

Mar sin choilean MG ALBA na priomh thargaidean a chaidh aontachadh le Ofcom airson 2014-15. Ach tha mòran obair, agus iomadh cothrom ron bhuidhinn agus ro cho-bhanntachd BBC ALBA.

Aig deireadh na bliadhna dhearbh rannsachadh mun bhuaidh eaconamach gu bheil an dòigh anns a bheil sinn a’ cosg ar maoin eileachdach agus buannachd gu  h-àraid dhan Ghaidhealtachd agus na h-Eileanan. Ach tha feum thathairst air fianais deimhinneach a tha a’ dearbhadh luach agus seasamh riodhachadh tearbheisinn ann an Alba agus ann an 2015/16, le taic Alba Chruthachail, tha e san amharc againn sin a stèidheachadh. Ged is e ar fòcas a bhith a’ fhithealadh ar luchd-arnairc, tha àite deathamach aig MG ALBA ann a bhith a’ tabhann stiùireadh sa gniomhachas agus a bhith mar mheadhan bhrosnachadh a thaobh sgilean, obraichean agus sunnd eaconamach. A thaobh sin bha e feumail gun d’ fruair rannsachadh a rinn HIE gun robh am measadadh air luach eaconamach a dh’fhaoadadh a bhith aig a’ Ghàidhlig mar so-mhaoin de eaconamaidh na-Alba de luach £148.5m gach bliadhna agus suas ri £29.4m co-cheangailte ri na gniomhachasain cruthachail. Ann a bhith a’ cur an cèill ar dleastanas a thaobh ceannardais, le taic bho na h-ullachaidhean ùra le riochdairean, a’ toirt cuireadh dhaibh an sruthan teachd-a-steach a leudachadh mar thoradh air susbaint Gàidhlig de dh’àrd-chàileachd tron bhliadhna, thòisich sinn air an obair chudromach a thaobh a bhith a’ brosnachadh leasachadh eaconamach agus coimearsalta den roinn chruthachail, aig an taighe agus thall thairis an co-bhoinn ri HIE, lomairt na h-Alba, SDI agus PACT.

Sa cho-dhùnadh, bu mhath leam taing a thoirt do sgiobaidhean MG ALBA - ionmhas, gniomhachais, teicneòlas, obrachadh, rianachd, conaltradh, margaidheachd, leasachadh agus corporra - a tha a’ stèr gu dicheallach agus gu soirbhcheall gus am bi na meadhhanan Gàidhlig air an cleachadh gur làtheil ann an Alba agus a’ thàinig airson sàr-mhathais. Bu mhath leam taing sònraichte a thoirt do Stiùrcheann an Sgioba Àrd-stiùiridh agus don Chathraiche agus don Bhòrd a tha an-còmhnaidh àrd-amasach agus taiceil.

We are much obliged for the financial support and encouragement, as well as the freedom, we are afforded by Ministers and officers of the Scottish Government. We would not be able to fulfil our remit without all of that. We hope that we have made the case for continued and perhaps enhanced investment as the impact of Gaelic media on our language and our country continues to grow. We also thank the UK Government and Creative Scotland, whose support has enabled key developments in the course of the year.

Our partnership with the BBC has been an example of how good collaboration can work. We are grateful to them and together we expect that recognition and status will be afforded to BBC ALBA in the new BBC Royal Charter, so that the channel will have the opportunity to grow towards fulfilment in the years ahead.

We are very much indebted to the writers, to the producers and to each and every talented person who appears on-screen, for their hard work and professionalism in making and presenting programmes for the channel. We are much obliged for the financial support and encouragement, as well as the freedom, we are afforded by Ministers and officers of the Scottish Government. We would not be able to fulfil our remit without all of that. We hope that we have made the case for continued and perhaps enhanced investment as the impact of Gaelic media on our language and our country continues to grow. We also thank the UK Government and Creative Scotland, whose support has enabled key developments in the course of the year.

Our partnership with the BBC has been an example of how good collaboration can work. We are grateful to them and together we expect that recognition and status will be afforded to BBC ALBA in the new BBC Royal Charter, so that the channel will have the opportunity to grow towards fulfilment in the years ahead.

We are very much indebted to the writers, to the producers and to each and every talented person who appears on-screen, for their hard work and professionalism in making and presenting programmes for the channel.

In conclusion, I would like to thank the MG ALBA teams – finance, business affairs, technology, operations, administration, communications, marketing, development and corporate - who diligently and successfully strive to ensure that Gaelic media are in daily use in Scotland and are universally recognised for excellence. I especially thank the Directors who make up the Senior Management Team and the Chair and Board, who are always highly ambitious and highly supportive.

We are also very much indebted to the writers, to the producers and to each and every talented person who appears on-screen, for their hard work and professionalism in making and presenting programmes for the channel.

We are also very much indebted to the writers, to the producers and to each and every talented person who appears on-screen, for their hard work and professionalism in making and presenting programmes for the channel. We are much obliged for the financial support and encouragement, as well as the freedom, we are afforded by Ministers and officers of the Scottish Government. We would not be able to fulfil our remit without all of that. We hope that we have made the case for continued and perhaps enhanced investment as the impact of Gaelic media on our language and our country continues to grow. We also thank the UK Government and Creative Scotland, whose support has enabled key developments in the course of the year.

Our partnership with the BBC has been an example of how good collaboration can work. We are grateful to them and together we expect that recognition and status will be afforded to BBC ALBA in the new BBC Royal Charter, so that the channel will have the opportunity to grow towards fulfilment in the years ahead.

We are also very much indebted to the writers, to the producers and to each and every talented person who appears on-screen, for their hard work and professionalism in making and presenting programmes for the channel.

We are also very much indebted to the writers, to the producers and to each and every talented person who appears on-screen, for their hard work and professionalism in making and presenting programmes for the channel. We are much obliged for the financial support and encouragement, as well as the freedom, we are afforded by Ministers and officers of the Scottish Government. We would not be able to fulfil our remit without all of that. We hope that we have made the case for continued and perhaps enhanced investment as the impact of Gaelic media on our language and our country continues to grow. We also thank the UK Government and Creative Scotland, whose support has enabled key developments in the course of the year.

Our partnership with the BBC has been an example of how good collaboration can work. We are grateful to them and together we expect that recognition and status will be afforded to BBC ALBA in the new BBC Royal Charter, so that the channel will have the opportunity to grow towards fulfilment in the years ahead.
sgriobhadairean, nan rìochdairean agus gach neach tàlantach a tha a’ nochdadh air an sàilean airson an obair chruaidh agus agus proifeiseantachd ann a bhith a’ déanamh agus a’ líbhrideach phrògraman airson na seanail.

Tha sinn gu mòr an comain Mninistearan agus oligearan Riaghaltas na h-Alba airson an taic ionmhais, am misneachadh agus an saorsa a tha iad a’ toirt dhuinn. Cha bhiodh sinn air chomas ar dleastanas a choileanadh às aonais na taic seo. Tha sinn an dòchas gu bheil sinn air dearbhadh gu bheiladhbhar ann sinn leantainn oirn le bhith a’ fàighinn aonoin agus a’ dócha a mhùileadh maoinreachaidh mar a bhios bualadh maideanachd Gàidhlig air ar cànna agus air ar dùthaich a’ sior mheudachadh. Bu mhath leinn cuideachd taisg a thoirt do Riaghaltas na RA agus do dh’Alba Chruthachail, oir rinn an taic-san comasach dhuinn priomh leasachaidhean adhartachadh tron bhliadhna.

Tha ar co-bhanntachd leis a’ BhBC air a bhith mar eisimpleir de dheagh chom-pàirtreachas. Tha sinn taingeil dha-rìribh dhaibhsan agus còmhla tha sinn an dòil gun tèid aithne is àite a thoirt do BhBC ALBA ann an Càirt Rioghail ùir a’ BhBC, gus am bi colthrom aig an 1-seanail leantainn oirre a’ fàs a chùm coileantachd sna bliadhnaichean a thar romhainn.

Tha luchd-amhairc agus luchd-cleachdaidh nam meadhanan Gàidhlig aig cridhe ar n-adhbhar-bith: tha e na urram a bhith air chomas frithealadh a dhèanamh air gach duine againn.

Dòmhnall Caimbeul | Àrd-Òifigear

"Tha na h-àireamhan de Ghàidheil ris a bheil BBC ALBA a’ còrdadh, mu choinneamh tomhasan feabhais, nuadhais agus mar a thathas a’ toirt cultar na Gàidhlig thuca, aig an iar as àirde a-rìamh, os cionn no co-ìonnan ri iar an 2013-14."
Leirmheas air gniomhan & gnothaichean

Activities & business review

MG ALBA sustains almost 300 FTE jobs
'S e dééastanas MG ALBA dèanamh cinnteach go bhfeidir an farsaingeach is measaichte de dheachadh prògràmanna Gàidhlig rim faotainn airson dhaoine ann air Alba.

Tha MG ALBA a’ coileanadh a dhileatansa gu léir mhòr tro BhBC ALBA, an t-seirbhise teilibeisein agus ioma-mhheadhan Gàidhlig a tha e a’ ruith ann an co-bhanntachd leis e’ BhBC. Tha aonta laghail eadar MG ALBA agus am BBC, a tha a’ cur an cèill mar a theòd BBC ALBA a ruith leis an dà bhuidhinn agus na stòrasan a chuireas gach buidheann ris a’ pròiseacta. Tha a’ cho-bhanntachd seo air a stiùireadh freagairteach a’ Chomataidh Sgrùdaidh & Dearbhaidh na Co-bhanntachdan a’ Chomataidh Sgrùdaidh & Dearbhaidh na Co-bhanntachdan a’ Chomataidh Sgrùdaidh & Dearbhaidh na Co-bhanntachdan.

Ann an 2014-15, choinnich MG ALBA coig tursan, le Magaidh Ann an 2014-15, choinnich MG ALBA sa chathair. Bòrd na Co-bhanntachd le Àrd-Oifigear cho-bhanntachd seo air a stiùireadh le gach buidheann ris a’ pròiseact. Tha a’ bhuidhinn agus na stòrasan a chuireas mar a thèid BBC ALBA a ruith leis an dà, BBC A, a tha a’ cur an cèill mar a theòd BBC ALBA a ruith leis an dà bhuidhinn agus na stòrasan a chuireas gach buidheann ris a’ pròiseacta.

The remit of MG ALBA is to ensure that persons living in Scotland are provided with a wide and diverse range of high quality programmes in Gaelic.

MG ALBA fulfils its remit principally through BBC ALBA, the Gaelic television and multi-media service which it operates in partnership with the BBC. MG ALBA and the BBC have entered into a collaboration agreement that sets out the terms on which the two organisations run BBC ALBA, and the resources that they provide to the project. The partnership is overseen by a Joint Management Board, chaired by the Chief Executive of MG ALBA.

In 2014-15, the MG ALBA Board met on five occasions, under the chairmanship of Maggie Cunningham. The Board considered in detail the policies, strategies and risk management of the organisation. It also took advice from its Audit & Assurance and Standards Committees, and dealt with the matters raised by them. The main themes addressed by the Board were accountability to, and engagement with, key stakeholders, including Ofcom, the Scottish Government and the UK Government; strategies to secure commitments favourable to Gaelic broadcasting as part of the BBC Royal Charter renewal; and improving responsiveness to the needs and aspirations of users of Gaelic.

At the beginning of the year the Board approved multi-year 2014-17 programme contracts worth £17.7m with 8 independent production companies. The financial commitment is in line with MG ALBA policy to ensure value for money and to foster sustainability, stability and commercial development in the creative sector. The appointment at the start of the year of a new senior executive post, Director of Development and Partnerships, supports the fulfilment of those objectives.

The Audit & Assurance Committee met on four occasions, under the chairmanship of David Brew. It approved a new job structure for the organisation, based on bands and salary points, which was welcomed by staff on implementation at the end of the year. Maternity and Paternity policies were enhanced and pay policy for 2015-16, a Cycle to Work Scheme and Childcare Voucher Scheme were all considered and approved by the Committee. The Committee reviewed the key corporate governance policies of the organisation and updated them where appropriate. These included the MG ALBA Financial Regulations, Procurement Policy and Scheme of Tender and Members’ Code of Conduct. It also enhanced risk management procedures in the Start Risk.
Register and conducted a quarterly in-depth review of the most significant risks identified therein. It also agreed a Business Continuity Plan, a programme for internal audits and programme rights ownership policy.

The Board delegates the practical management of the external audit to the Audit Committee, who are responsible for planning the audit and for considering audit findings in depth. The current contract for external audit is in its second year with one more year left to run and in the course of 2015-16 the Audit Committee will make a recommendation to the Board as regards the appointment or reappointment of auditors. Such appointments also require the consent of Ofcom in terms of the Communications Act 2003. The Audit Committee also approved policy governing the provision of non-audit services by the external auditor. For the year to 31 March 2015 the Audit Committee confirms that no non-audit services were provided by the auditors and is satisfied that the objectivity and independence of the auditors has been safeguarded.

The Standards Committee met on four occasions, under the chairmanship of Jo MacDonald. It reviewed BBC ALBA programme genres of religion and entertainment, proposed research areas, considered the findings of an ethnographic research project on the media habits of young Gaelic speakers and commissioned a working group to propose solutions to increase the use of Gaelic across all media. The committee considered MG ALBA’s Gaelic plan, the appropriateness of BBC ALBA’s policies governing subtitles and the level of Gaelic in programming. The committee reviewed the channel’s guidelines governing the editorial specification of programmes insofar as they relate to Gaelic language usage.

In consultation with Ofcom, the Board adopts an annual Operational Plan, which also identifies areas in which MG ALBA activities contribute to the Scottish Government’s National Outcomes. Performance against the 2014-15 Plan is set out in the statement of objectives and outcomes on page 24.

The Board is committed to the growth of BBC ALBA. In 2014-15, the Board focused on developing the channel’s commitment to programming for the core audience, and approved funding commitments for 2015-16 for drama. The Board renewed its emphasis on programme collaborations in order to secure new investment into compelling content propositions as well as more co-productions. The 7th annual FilmG Register and conducted a quarterly in-depth review of the most significant risks identified therein. It also agreed a Business Continuity Plan, a programme for internal audits and programme rights ownership policy.

The Board delegates the practical management of the external audit to the Audit Committee, who are responsible for planning the audit and for considering audit findings in depth. The current contract for external audit is in its second year with one more year left to run and in the course of 2015-16 the Audit Committee will make a recommendation to the Board as regards the appointment or reappointment of auditors. Such appointments also require the consent of Ofcom in terms of the Communications Act 2003. The Audit Committee also approved policy governing the provision of non-audit services by the external auditor. For the year to 31 March 2015 the Audit Committee confirms that no non-audit services were provided by the auditors and is satisfied that the objectivity and independence of the auditors has been safeguarded.

The Standards Committee met on four occasions, under the chairmanship of Jo MacDonald. It reviewed BBC ALBA programme genres of religion and entertainment, proposed research areas, considered the findings of an ethnographic research project on the media habits of young Gaelic speakers and commissioned a working group to propose solutions to increase the use of Gaelic across all media. The committee considered MG ALBA’s Gaelic plan, the appropriateness of BBC ALBA’s policies governing subtitles and the level of Gaelic in programming. The committee reviewed the channel’s guidelines governing the editorial specification of programmes insofar as they relate to Gaelic language usage.

In consultation with Ofcom, the Board adopts an annual Operational Plan, which also identifies areas in which MG ALBA activities contribute to the Scottish Government’s National Outcomes. Performance against the 2014-15 Plan is set out in the statement of objectives and outcomes on page 24.

The Board is committed to the growth of BBC ALBA. In 2014-15, the Board focused on developing the channel’s commitment to programming for the core audience, and approved funding commitments for 2015-16 for drama. The Board renewed its emphasis on programme collaborations in order to secure new investment into compelling content propositions as well as more co-productions. The 7th annual FilmG Register and conducted a quarterly in-depth review of the most significant risks identified therein. It also agreed a Business Continuity Plan, a programme for internal audits and programme rights ownership policy.

The Board delegates the practical management of the external audit to the Audit Committee, who are responsible for planning the audit and for considering audit findings in depth. The current contract for external audit is in its second year with one more year left to run and in the course of 2015-16 the Audit Committee will make a recommendation to the Board as regards the appointment or reappointment of auditors. Such appointments also require the consent of Ofcom in terms of the Communications Act 2003. The Audit Committee also approved policy governing the provision of non-audit services by the external auditor. For the year to 31 March 2015 the Audit Committee confirms that no non-audit services were provided by the auditors and is satisfied that the objectivity and independence of the auditors has been safeguarded.

The Standards Committee met on four occasions, under the chairmanship of Jo MacDonald. It reviewed BBC ALBA programme genres of religion and entertainment, proposed research areas, considered the findings of an ethnographic research project on the media habits of young Gaelic speakers and commissioned a working group to propose solutions to increase the use of Gaelic across all media. The committee considered MG ALBA’s Gaelic plan, the appropriateness of BBC ALBA’s policies governing subtitles and the level of Gaelic in programming. The committee reviewed the channel’s guidelines governing the editorial specification of programmes insofar as they relate to Gaelic language usage.

In consultation with Ofcom, the Board adopts an annual Operational Plan, which also identifies areas in which MG ALBA activities contribute to the Scottish Government’s National Outcomes. Performance against the 2014-15 Plan is set out in the statement of objectives and outcomes on page 24.

The Board is committed to the growth of BBC ALBA. In 2014-15, the Board focused on developing the channel’s commitment to programming for the core audience, and approved funding commitments for 2015-16 for drama. The Board renewed its emphasis on programme collaborations in order to secure new investment into compelling content propositions as well as more co-productions. The 7th annual FilmG Register and conducted a quarterly in-depth review of the most significant risks identified therein. It also agreed a Business Continuity Plan, a programme for internal audits and programme rights ownership policy.

The Board delegates the practical management of the external audit to the Audit Committee, who are responsible for planning the audit and for considering audit findings in depth. The current contract for external audit is in its second year with one more year left to run and in the course of 2015-16 the Audit Committee will make a recommendation to the Board as regards the appointment or reappointment of auditors. Such appointments also require the consent of Ofcom in terms of the Communications Act 2003. The Audit Committee also approved policy governing the provision of non-audit services by the external auditor. For the year to 31 March 2015 the Audit Committee confirms that no non-audit services were provided by the auditors and is satisfied that the objectivity and independence of the auditors has been safeguarded.

The Standards Committee met on four occasions, under the chairmanship of Jo MacDonald. It reviewed BBC ALBA programme genres of religion and entertainment, proposed research areas, considered the findings of an ethnographic research project on the media habits of young Gaelic speakers and commissioned a working group to propose solutions to increase the use of Gaelic across all media. The committee considered MG ALBA’s Gaelic plan, the appropriateness of BBC ALBA’s policies governing subtitles and the level of Gaelic in programming. The committee reviewed the channel’s guidelines governing the editorial specification of programmes insofar as they relate to Gaelic language usage.

In consultation with Ofcom, the Board adopts an annual Operational Plan, which also identifies areas in which MG ALBA activities contribute to the Scottish Government’s National Outcomes. Performance against the 2014-15 Plan is set out in the statement of objectives and outcomes on page 24.

The Board is committed to the growth of BBC ALBA. In 2014-15, the Board focused on developing the channel’s commitment to programming for the core audience, and approved funding commitments for 2015-16 for drama. The Board renewed its emphasis on programme collaborations in order to secure new investment into compelling content propositions as well as more co-productions. The 7th annual FilmG Register and conducted a quarterly in-depth review of the most significant risks identified therein. It also agreed a Business Continuity Plan, a programme for internal audits and programme rights ownership policy.

The Board delegates the practical management of the external audit to the Audit Committee, who are responsible for planning the audit and for considering audit findings in depth. The current contract for external audit is in its second year with one more year left to run and in the course of 2015-16 the Audit Committee will make a recommendation to the Board as regards the appointment or reappointment of auditors. Such appointments also require the consent of Ofcom in terms of the Communications Act 2003. The Audit Committee also approved policy governing the provision of non-audit services by the external auditor. For the year to 31 March 2015 the Audit Committee confirms that no non-audit services were provided by the auditors and is satisfied that the objectivity and independence of the auditors has been safeguarded.

The Standards Committee met on four occasions, under the chairmanship of Jo MacDonald. It reviewed BBC ALBA programme genres of religion and entertainment, proposed research areas, considered the findings of an ethnographic research project on the media habits of young Gaelic speakers and commissioned a working group to propose solutions to increase the use of Gaelic across all media. The committee considered MG ALBA’s Gaelic plan, the appropriateness of BBC ALBA’s policies governing subtitles and the level of Gaelic in programming. The committee reviewed the channel’s guidelines governing the editorial specification of programmes insofar as they relate to Gaelic language usage.

In consultation with Ofcom, the Board adopts an annual Operational Plan, which also identifies areas in which MG ALBA activities contribute to the Scottish Government’s National Outcomes. Performance against the 2014-15 Plan is set out in the statement of objectives and outcomes on page 24.

The Board is committed to the growth of BBC ALBA. In 2014-15, the Board focused on developing the channel’s commitment to programming for the core audience, and approved funding commitments for 2015-16 for drama. The Board renewed its emphasis on programme collaborations in order to secure new investment into compelling content propositions as well as more co-productions. The 7th annual FilmG
competition continued to support media participation in schools and communities and we also continued our leadership and management of the LearnGaelic resource as well as our support for students making the transition into industry and for the continuing professional development of individuals in the creative community.

Following a competitive tender TRP Research was appointed to carry out weekly research into BBC ALBA viewership by users of Gaelic. The new incumbents undertook a large recruitment exercise to build up a new Gaelic research panel. The new panel was operated in parallel with the previous panel over a period of 6 months so as to ensure an effective transition. The research data provided continues to be independent and statistically robust.
7. An Dòtar Mòr (UistFilms)
8. Jock Stein (Purple TV)
9. Turas Tony (Solus Prods.)
10. BB & Bellag (Igloo Films, versioned by Solus Prods.)

11. A’ chaid sealladh de Clann a’ Chogaidh Mhòir @ Mod 2014 / Small Hands in a Big War screening @ Mod 2014
12. Ailig Salmom BPA a’ tadhail air oifisean MG ALBA / Alex Salmond MSP visits MG ALBA offices
14. Clann a’ Chogaidh Mhòir/Small Hands in a Big War (LOOKS Film & TV, versioned by Solus Prods.)
<table>
<thead>
<tr>
<th>AMASAN OBJECTIVES</th>
<th>TORAIDHEAN OUTCOMES</th>
</tr>
</thead>
</table>
| **AR DAOINE IS AR LUACHAN**  
OUR PEOPLE AND OUR VALUES |  
Planaichean tréanaidh luchd-obrach air an cur an sàs; lèirmheas IIP ri lìbhrígeadh san Ògmhios 2015 |
| Airgead a thasgadh ann an leasachadh phrioilseanta agus phearsanta an luchd-obrach gus ardachadh éifeachdach fhàighinn sa bhuidhinn | Staff training plans in place; IIP review due June 2015 |
| Invest in the professional and personal development of staff in order to increase operational effectiveness |  |
| **SUSBAINT TELEBHISEIN**  
TELEVISION CONTENT |  |
| Gun ruig BBC ALBA 70% de phriomh luchd-amhairc agus 10% de luchd-amhairc nas coitchinne gach seachdaine, agus 5m seallaidhean air an iPlayer |  
- Priomh luchd-amhairc: 72.6% gu h-iomlan |
|  | - Ruigse seachdaineil air feadh Alba: 16.2% |
|  | - Ruigse an iPlayer = 7.4m |
| BBC ALBA to reach 70% of the core audience and 10% of the wider audience each week, and 5m iPlayer viewings |  
- Core audience: 72.6 % overall |
|  | - Scotland-wide weekly reach: 16.2% |
|  | - iPlayer reach = 7.4m |
| Ìrean còrdaidh àrd airson dràma an lùib priomh luchd-amhairc Gàidhlig |  
Sa chiad prògraman de Bannan, b’e ruigse chuirbeasach BBC ALBA 83.4% |
| High appreciation for drama among core Gaelic audience |  |
| Continue to improve service to non-linear users of Gaelic media content |  
During first run of Bannan, BBC ALBA’s reach averaged 83.4% |
|  |  |
| **AMASAN & TORAIDHEAN**  
Objectives & Outcomes |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
Goireasan Steòrnabhaigh air an cur gu làn fheum agus amaladh soirbheachail eadar an BBC agus MG ALBA aig oifisean agus stiùidiothan MG ALBA

MG ALBA Stornoway facilities fully utilised and successful integration of BBC with MG ALBA at MG ALBA offices and studios

Struthan obrach seasmhach agus cinnteach gu BBC ALBA

Consistent and reliable delivery of workflows into BBC ALBA

Chaidh còrr is 221 artaigil bho na meadhanan an sgròadhadh: 88% posataibh, 10% neo-phàirteach agus 2% neagataibh

Media monitoring recorded 221 press articles: 88% positive, 10% neutral and 2% negative

10.5 uairean co-mhaoinichte bho chúmhant nan phasgain agus fás de 78% ann an luach phróiseactan ioma-phàirteach eile

10.5 co-financed hours from volume deals and growth of 78% in the value of other collaborative projects

Brosnaich cultar entrepreneurachd tro iomairtean co-bhanntachd, ag amas air 18 uaireannan de phrògraman co-mhaoinichte bho chúmhant nan prògraman fada agus fás de 20% ann an luach phróiseactan ioma-phàirteach eile

Foster an entrepreneurial culture with partners, aiming for 18 hours co-financed origination from volume deal contracts and growth of 20% in the value of other collaborative projects

Buidheann comhairleachaidh air a stèidheachadh agus planaichean CPD air an cuir nan àite aig priomh sholaraichean MG ALBA

Advisory group established and CPD plans in place at all major suppliers to MG ALBA

Pròiseact soirbheachail FilmG le ire com-pàirteachaidh cho àrd ’s a bha ann a-riamh

Successful FilmG project with record high entry levels

Buidheann comhairleachaidh air a stèidheachadh agus planaichean CPD air an cuir nan àite aig priomh sholaraichean MG ALBA

Advisory group established and CPD plans in place at all major suppliers to MG ALBA

100 uair de cheanglailichean agus 479 uairean de nuadh uairean a thilde air an lìbhrigeadh agus an craoladh

100 hours of junctions and 479 hours of original hours delivered and broadcast
Drama pilot, Bannan, was premiered to a packed and appreciative house at the Edinburgh International Film Festival.
Lèirmheas air prògraman na bliadhna

A review of the year

Ruigse an iPlayer

= 7.4m

BBC ALBA agus meadhanan Gàidhlig eile
BBC ALBA and other Gaelic media content
16. Ceòlmhor@ Piping Live! (Bees Nees Media)
17. BBC Radio nan Gàidheal – Stèisean Radio na Bhliadhna @ Féis nam Meadhanan Ceilteach 2015 / BBC Radio nan Guichdeil – Radio Station of the Year @ Celtic Media Festival 2015
18. Peppa (ABD Ltd/Ent. One Ltd 2003)
19. Oileanaich-samhraidh MG ALBA / MG ALBA summer students
20. Bannan (Young Films)
21. Bannan (Young Films)
**Luchd-amhairc**

B’ e bliadhna mhath a bh’ ann an 2014-15 airson luchd-amhairc BBC ALBA, leis an luchd-amhairc náiseanta aig an dùnna ire as àirde bho chaidh sinn air an éachar. Chaidh ruige seachdaineach saothar le measg sluagh na h-Alba sios beagan, bho 17.6% an-uiridh gu 16.2%. Bha ruige seachdaineach am measg slugh na Gàidhlig aig 73%, rud beag nas àirde na an-uiridh (72%), le fàs ann an luchd-amhairc nas sine agus feadhainn aig a bheil Gàidhlig fhileanta, le crìonadh beag ann an luchd-amhairc nas òige agus feadhainn a tha ag ionnsachadh. Gu dearbh, air a’ bhliadhna seo thathas air àireamhan cho mòr ’s a thuilleadh a stàigh beagan mhìosan le h-àireamhan buileach nas fheàrr taobh a-staigh beagan mhioban le Cèilidh na Blàidhn’ Ùire: Hogmanay Show (BBC), le 63% de ar luchd-amhairc Gàidhlig ga choimhich. Tha na h-àireamhan de Ghàidheil ris a bheth BBC ALBA a’ còrdadh, mu choimheadh tomhasan feabhais, udhasdhuigh agus mar a thathas a’ toirt cultar na Gàidhlig thuca, aig an ire as àirde a-riamh, os cionn no co-ionnan ri irean 2013-14.

A thuillean dràma, ann am bladhna air a comharrachadh le tachartasan eacraidheil náiseanta, b’e na naidheachd làithreach againn, An Là (BBC) a’ ghnè as motha a chòrd ri luchd-amhairc. Tha Eòrpa (BBC), ar seathrach liathean làithreach a bheth mòran eòlach, coideachd air àirde cuideachd a’ chòrdadh ri air luchd-amhairc. Mar a’ bhàis, bha Am Mòd: The National Mòd (BBC) na prògraman dheimheadach do luchd-coimhich agus, ann am bladhna dh’fhaoadadh a bhith lùn atharrachaidhean, bha coitsean ann gu robh luchd-coimhich airson a bhith a’ coimhead prògramann bhon taisgìann no prògramann le blasad eileanach. Tha iad an aig nach eil Gàidhlig a’ leanann le bhith a’ cleachdadh BBC ALBA ann a dòigh eadar-dhealaichte bho na Gàidheil agus tha luchd-coimhich spòrs, ciùil agus prògramann aithriseach a’ deananm air an àirde an 709,000 neach a tha a’ coimhead BBC ALBA gach seachdain.

Lean daoine air adhart a’ coimhead BBC ALBA air an iPlayer, le 7.43m seallaidhean de prògramann BBC ALBA, suas bho 6.75m an-uiridh. Tha an áireamh de dhaonia a’ coimhead a’ iPlayer air innealan-làirnne leithid thaiheadasan agus fònaichean seach air coimhead na rìdean a’ sior fhàs.

**Prògraman Aithriseach**

Tha prògramann aithriseach aig crìche

**Audiences**

2014-15 was a good year for BBC ALBA audiences, with our second best national audience since launch. Average weekly reach Scotland-wide fell slightly from last year’s record high of 17.6% to 16.2%. Weekly reach with the Gaelic population was 73%, marginally higher than the previous year (72%) with growth in the older and more fluent Gaelic audiences and slight declines in younger and less fluent Gaelic audiences. Indeed this has been a year where records have been created by some of our single programmes with Gaelic audience figures. The first transmission of Bannan (Young Films), our first drama series, reached an astonishing 62% of our 16+ Gaelic-speaking audience on its first screening but this new record was topped within months when 63% of our Gaelic audience tuned in for our live Cèilidh na h-àireamhan buileach nas fheàrr taobh a-staigh beagan mhioban le Cèilidh na Blàidhn’ Ùire: Hogmanay Show (BBC), le 63% de ar luchd-amhairc Gàidhlig ga choimhich. Tha na h-àireamhan de Ghàidheil ris a bheth BBC ALBA a’ còrdadh, mu choimheadh tomhasan feabhais, udhasdhuigh agus mar a thathas a’ toirt cultar na Gàidhlig thuca, aig an ire as àirde a-riamh, os cionn no co-ionnan ri irean 2013-14.

A thuillean dràma, ann am bladhna air a comharrachadh le tachartasan eacraidheil náiseanta, b’e na naidheachd làithreach againn, An Là (BBC) a’ ghnè as motha a chòrd ri luchd-amhairc. Tha Eòrpa (BBC), ar seathrach liathean làithreach a bheth mòran eòlach, coideachd air àirde cuideachd a’ chòrdadh ri air luchd-amhairc. Mar a’ bhàis, bha Am Mòd: The National Mòd (BBC) na prògraman dheimheadach do luchd-coimhich agus, ann am bladhna dh’fhaoadadh a bhith lùn atharrachaidhean, bha coitsean ann gu robh luchd-coimhich airson a bhith a’ coimhead prògramann bhon taisgìann no prògramann le blasad eileanach. Tha iad an aig nach eil Gàidhlig a’ leanann le bhith a’ cleachdadh BBC ALBA ann a dòigh eadar-dhealaichte bho na Gàidheil agus tha luchd-coimhich spòrs, ciùil agus prògramann aithriseach a’ deananm air an àirde an 709,000 neach a tha a’ coimhead BBC ALBA gach seachdain.

Lean daoine air adhart a’ coimhead BBC ALBA air an iPlayer, le 7.43m seallaidhean de prògramann BBC ALBA, suas bho 6.75m an-uiridh. Tha an áireamh de dhaonia a’ coimhead a’ iPlayer air innealan-làirnne leithid thaiheadasan agus fònaichean seach air coimhead na rìdean a’ sior fhàs.

**Prògraman Aithriseach**

Tha prògramann aithriseach aig crìche
A chìd fhear ann an sreath de prògràmam aithirseach singilte, thug Angela NicIleathain sgeulachd HMS Timbertown (BBC) thugaiminn. An dèidh do dh’Antwerp tuitean san Dàmhair 1914, chaidh 1500 fireannach bho Roinn a’ Chabhlaich Rìoghail, an RND, tarsainn a’ chriuch agus a-steach dhian Olàinid, dùthaich nach robh aòthach at a bha 102 de na fir agus chaidh an cumann ann an campa san Òlaind fad a bhliadhnaichean a’ chogaidh.

Ann an Dìlleachdain Gemma (mactv) fhuaireas sgealladh togarrach agus tìochdhnòr air boireannach òg a’ Uibhist, Gemma Steel, ‘s i ag amas air an dàrna dachaigh shònraichte aice a thogail an Ruaidh le leaganan airson 40 dìlleachdan.

Le sgealladh air fasan, litreachas, politigs agus spòrs chuir air lucht-amharc nàiseanta fàilte air prògraman leithid Jock Stein agus Tàrrtan Pride (Purple TV); MacUilleam: The Other Brian Wilson (Bees Nees); Big John Hartson (Avanti Media); Sàr Sgeòil: Lewis Trilogy by Peter May (Caledonia TV) agus Am Balach MacCuidhein: McQueen of Scots (Solus) a thug sùil air freumhaichean Albannach an dealbhaidh aodach clùiteach Lee Alexander McQueen. Chòrd na prògraman mu mòr ann an Dùn Èideann The Real Jekyll and Hyde?: Sgeulachd Deacon Brodie agus Baby Killer?: Sgeulachd Jessie King (STV Productions) ri luchd-amharc cuideachd. Chuir cuid de prògràmam fòcas air pearsachan Eileanach aig an robh agus aig a bheil spéis a’ mòran sna coimhearsnachdann. An An Dotair Mòr (Uist Films) fhuaire sgeul an Dotair Allig MacLeòid - ag inne mar a choirnhead an dotair iomraitreach seo as dèidh trí mì neach a bha sìgpte eadar 16 eilean airson còir air 40 bliadhna gun ospadal, go fearainn fòn agus gainnead rathaidean nuair a théadh e an toiseach ann an 1932. Ann am Balach na h-Airde (Sorbie), fhuaireas sgealladh air càirdeas eadar bràthraean - prògram cumhachdach, bòthail mu dàinmh, gaol is dìlleachad theaghlach sònraichte a sgìre Nis ann an Eilean Leòdhais. Ann an Turas Tony (Solus), chuir Tony Kearney dúbhalan pearsanta roimhe fhèin, a’ siubhal ann an làraich-coise nach maireann e a’ ruith.

Eòrpaich air dìlleachdan, bòthail mu dàinmh, gaol is dìlleachad a theaghlach sònraichte a sgìre Nis ann an Eilean Leòdhais. Ann an Turas Tony (Solus), chuir Tony Kearney dúbhalan pearsanta roimhe fhèin, a’ siubhal ann an làraich-coise nach maireann e a’ ruith.

The first of a series of single documentaries was HMS Timbertown (BBC), in which Angela Maclean told the unusual story from the start of the War. After the fall of Antwerp in October 1914, 1,500 men from the Royal Naval Division crossed the border into the neutral Netherlands to evade capture. 102 of these men came from the Isle of Lewis.

The inspirational young charity fund raiser from Uist, Gemma Steele, was featured in a short 3-part series – Dìlleachdain Gemma (mactv) which followed Gemma to Kenya for the final stages of a building project which delivered a new orphanage to house 40 children.

Personalities from the worlds of haute couture, literature, politics and sport featured in programmes which attracted national audience attention such as Jock Stein and Tàrrtan Pride (Purple TV); MacUilleam: The Other Brian Wilson (Bees Nees); Big John Hartson (Avanti Media); Sàr Sgeòil: Lewis Trilogy by Peter May (Caledonia TV) and Am Balach MacCuidhein: McQueen of Scots (Solus) which explored the Hebridean roots of the late Alexander McQueen. The Real Jekyll and Hyde?: Sgeulachd Deacon Brodie and Baby Killer?: Sgeulachd Jessie King (STV Productions) were two popular Edinburgh murder stories.

Turas Tony (Solus), chuir Tony Kearney dúbhalan pearsanta roimhe fhèin, a’ siubhal ann an làraich-coise nach maireann e a’ ruith.

Drama

After six years of broadcasting, BBC ALBA now has a drama series. Bannan (Young Films) had its first public screening at the Edinburgh Film Festival.

bliadhnaichean a’ chogaidh.

Dìlleachdain Gemma (mactv) fhuaireas sgealladh togarrach agus tìochdhnòr air boireannach òg a’ Uibhist, Gemma Steel, ‘s i ag amas air an dàrna dachaigh shònraichte aice a thogail an Ruaidh le leaganan airson 40 dìlleachdan.

Le sgealladh air fasan, litreachas, politigs agus spòrs chuir air lucht-amharc nàiseanta fàilte air prògraman leithid Jock Stein agus Tàrrtan Pride (Purple TV); MacUilleam: The Other Brian Wilson (Bees Nees); Big John Hartson (Avanti Media); Sàr Sgeòil: Lewis Trilogy by Peter May (Caledonia TV) agus Am Balach MacCuidhein: McQueen of Scots (Solus) a thug sùil air freumhaichean Albannach an dealbhaidh aodach clùiteach Lee Alexander McQueen. Chòrd na prògraman mu mòr ann an Dùn Èideann The Real Jekyll and Hyde?: Sgeulachd Deacon Brodie agus Baby Killer?: Sgeulachd Jessie King (STV Productions) ri luchd-amharc cuideachd. Chuir cuid de prògràmam fòcas air pearsachan Eileanach aig an robh agus aig a bheil spéis a’ mòran sna coimhearsnachdann. Ann An Dotair Mòr (Uist Films) fhuaire sgeul an Dotair Allig MacLeòid - ag inne mar a choirnhead an dotair iomraitreach seo as dèidh trí mì neach a bha sìgpte eadar 16 eilean airson còir air 40 bliadhna gun ospadal, go fearainn fòn agus gainnead rathaidean nuair a théadh e an toiseach ann an 1932. Ann am Balach na h-Airde (Sorbie), fhuaireas sgealladh air càirdeas eadar bràthraean - prògram cumhachdach, bòthail mu dàinmh, gaol is dìlleachad theaghlach sònraichte a sgìre Nis ann an Eilean Leòdhais. Ann an Turas Tony (Solus), chuir Tony Kearney dúbhalan pearsanta roimhe fhèin, a’ siubhal ann an làraich-coise a...
“Fuine Home Cooking. I just wanted to say thank you for the excellent Fuine on the superb BBC ALBA. There are very few ‘down to earth’ cooking programmes and Fuine is just brilliant.”

Visits to the following websites increased by:

- mgalba.com: 57%
- Facebook: 70%
- Twitter: 61%
Gràma

An clèidh sia bliadhna air an èadhar, tha sreach gràma a-nis aig BBC ALBA. Chaidh Bannan (Young Films) a shealltainn airson a' chiad uair aig Fèis Film Dhùn Êideann san Ògmhios. Tha miann luchd-amhairc na Gàidhlig agus Glaschu san t-Sultain agus san Dàmhair 2014 agus Eilean Sgitheanach agus Glaschu san a' chòig an gràma san dearbhadh. Sa chiad dol a-mach, b' e fios air ais bhon rannsachadh air sin a' airson dràma follaiseach agus tha Tha miann luchd-amhairc na Gàidhlig Fèis Film Dhùn Èideann san Ògmhios a shealltainn airson a' chiad uair aig (Young Films) Bannan ALBA. Chaidh sreath dràma a-nis aig BBC ALBA beò bho Fhèis Chèileach Còrlach a' chainnigh dhaoine de na h-Ealain Ceòl, Tachartasan agus Na Trads (Bees Nees Media) fhoilinn bho Alba Chruthachail airson sreath 2, prògraman 9-13, chaidh an clàradh bhon Chèitean 2015.

Bhon chompanaidh shoirbhеreachail Woven Thread, fhuair sinn Gaol@Gael - sreath de thòil pàirtean, leis an t-seinneadair ’s a’ bhana-chlàiseaiche chiùiteach Kathleen NicAonghais a’ nochtadh mar ’Muriel Scott’, a tha a’ sireadh gaol dha na Gàidheil le taic bhon làrach-lìon aisce. Ann an Torcull’s Guide to Being a Gael (Woven Thread), chunnnaic sinn Torcull MacLaomainn (Tony Kearney) agus aoidhean eile a’ faighneachd na ceist, có ris a tha Gàidheal an latha an-diugh dha-rìribh coltach. Bha a’Ghàidheil agus bhith agus chruach uachd-amhairc luach anna.

Ceòl, Tachartas agus na h-Ealain

Gach samhradh, tha a’ Ghàidhealtachd a’ cur fàilte air iomadh tachartas ciùil agus bidh BBC ALBA a’ comharrachadh seò. Thug Anna Mhoireach thuagain prògraman beò bho Fhèis Chèileach Innse Gall aig Steòrnabhagh ann an Hebridean Celtic Music Festival (HCF Productions) agus fad dà là bha Fiona NicChoinnich ag Belladrum ann an Inbhir Nis, ’s i a’ toirt thuagain òràn agus ceòl gu leòr bho Belladrum (BBC).

Chaidh Mòd air leth soirbhеreachail a’ chumail ann an Inbhir Nis am-bliadhna agus thug BBC ALBA, Radio nan Gàidheal agus air-loidhe na pìosan as fhéarr a bha ri fhacinn agus ri chluinniuin bho air faodach gach làrach gu luchd-amhairc.

Chaidh Na Trads (Bees Nees Media), duaisean bliadhnail ceòl traidiseanta ann an cumail ann an Inbhir Nis san Dùbh-lachd. Leis na tioacaidhean air an reic air faid, thug BBC ALBA an tachartas beò gu dachaighean chaoine. Lean taghadh farsaing de Festival in June 2014. The desire for Gaelic drama in the core audience is clear and the Gaelic audience response has been hugely positive. Initially a pilot series of three programmes was produced but series 1 comprising the next five episodes was filmed on location in Skye and Glasgow in September/October 2014 and was completed in Spring 2015. Partnership funding has been secured from Creative Scotland for series 2 comprising episodes 9-13, which was filmed from May 2015.

A new 3-part comedy series from the award-winning Woven Thread team stars acclaimed performer Kathleen MacInnes as ’Muriel Scott’ who sets up a dating website Gaol@Gael. Muriel travels the land trying to match-make for the lonely, the broken hearted and the unusual! In addition a new 6-part comedy series Torcull’s Guide to Being a Gael (Woven Thread) starred Tony Kearney as Torquil Lamont alongside a host of special guests who helped him explore what it really means to be a Gael. Both series were widely watched and appreciated by the Gaelic audience.

Music, Events and Arts

Every summer the Highlands are home to a great number of musical events and BBC ALBA tries to mark that. Anna Murray hosted live coverage from Stornoway in Hebridean Celtic Music Festival (HCF Productions) and for two days near the Highland capital Fiona Mackenzie presented another excellent line-up in Belladrum (BBC).

Indeed Inverness proved to be a successful venue for this year’s Mòd. A comprehensive range of programmes was delivered across BBC ALBA, Radio nan Gàidheal and online, offering as many of the performances recorded on location as practically possible.

The annual traditional music awards, Na Trads (Bees Nees Media) were also held in Inverness in December and the sell-out event was broadcast live on BBC ALBA. The rich musical theme continued through December and January with a range of superb concerts and music and arts documentaries.

Brigh a’ Chùil: Return to the Voice (Bees Nees Media) which set out to radically re-imagine traditional Gaelic singing, was performed on stage by a dozen singers in St Giles’ Cathedral during the Edinburgh Festival. Another radical and ambitious project, Struileag, was performed and recorded for BBC ALBA by TV and Not TV at the time of the Commonwealth Games. Award winning composer Jim Sutherland used new Gaelic music and song,
A REVIEW OF THE YEAR

A REVIEW OF THE YEAR

chuirmean ciúil agus prògraman ciúil agus ealain tron Dùbhlaichd agus an Fhaolileach. Bho Àrd-eaglais St Giles’ aig Féis Dhùn Èideann fhuaire sinn Brìgh a’ Chiùil: Return to the Voice (Bees Nees Media) far an deach súil a thòirt air sliochd na Gàidhlig air fedadh an t-saoghail. Aig àm Geamaichean a’ Cho-fhlaitheis, chaidh Struileag – pròiseact lèirsinnieach agus árd-amasach a chuir air chois airson BBC ALBA agus Not TV. Tro cheòl agus òrain Gàidhlig ùra agus tro dràma árd-ùrlair agus dannsa, thug an sgriobhaiche-ciúil ainmeil Jim Sutherland cothrom do dhaoine air fedadh an t-saoghail ceangal a dhèanamh ri cultar nan daoine on tàinig iad o shean. Tha ceòl rock ùr Gàidhlig aig cridhe ceòl Mànran. Tha an cómhlan am measg nan cómhlain as soirtheachail ann an Alba, a’ dol air thuras agus a’ cìr fìr ùr ciúil agus thug BBC ALBA dà prògram chun luchd-amhairc. Air thuras cuide ri Mànran airson bliadhna, ‘s iad a’ taisbeanadh an dàrna clár aca agus dha thòirt air chuaraid fad is farsaing eadar Ameireaga, a’ Ghearmanailt agus tron Ghàidhealtachd agus Èileanan Alba. Chaidh am prògram aithris a rochdachadh le Demus / HG Productions agus chaidh am prògram ciúil a rochdachadh le Bees Nees Media.

Tha Cèilidh na Bliadh’ Ùire na phriomh-prògram do luchd-amhairc ALBA. Am-bliadhna, thàinig Cèilidh na Bliadh’ Ùire (BBC) beò à Talla Bhaile Chill Mhàilich ann an Loch Abar le aoighean, ceòl agus craic gu leòr le Cathy NicDhòmhnaill agus Kirsteen NicDhomhnaill os cionn ghnóthaichean. Cuide ri Skippinish bha tàlant air leth air an árd-ùrlar, fo stiùr Ingrid Henderson. Le co-bhanntachd agus co-rochdachadh eadar BBC ALBA agus TG4, thug Julie Fowlis agus Muireann NicAmhlaibh thugainn Port (Bees Nees Media). Air chuaraid air fedadh baillean is sgirean sònraichte de dh’Alba ’s de dh’Èirinn, thug iad súil air dàthach is ceòl gach àite.

Thug an t-sreath Cuirm@Celtic (Bees Nees Media) thugann ceòl bho Celtic Connections. Bho chuirm Horizons, co-mhaoinichte le MG ALBA, TG4 agus S4C, fhuaire sinn trì prògraman le ceòl bho Le Vent Du Nord agus Màiri Nic a’ Ghobhainn agus a caraidean. Chaidh sreath ur ciúil, Seirm, a chlaradh aig taigh-cluiche Cottiers air T aobh Siar Ghlaschu. Le taghadh de thàlant bho air fedadh Fèis Celtic Connections fhuar luchd-amhairc blas de cho-obrachadh ciúil eadar diofar chòmhlain agus dhaoine. Bha an t-sreath co-mhaoinichte le TG4.

San t-sreath clàraichte mu dheireadh de Hòro Gheallaidh (mactv) chaidh luchd-ciúil agus seinneadaircean leithid Lunasa,
A REVIEW OF THE YEAR

Gria, Cherish the Ladies, Mahotella Queens agus Elephant Revival a thaisbeanadh.

Chaidh Young Trad Musician of the Year (BBC) a chumail ann an City Halls Ghlaschu tràth sa Ghearran. Chaidh an taisbeanadh air leth seo de thàlant Albannach a chraoladh beò air Radio Scotland agus chaidh e a-mach air BBC ALBA an ath oidhche.

Geamaichean a’ cho-fhlaithis agus spòrs


Tuath air a’ Ghàidhealtachd, tha samhradh agus camanachd a’ dol còmhla agus thug BBC ALBA dà iar-chuairt cheireannach gu luchd-coimhid, le Ceann a’ Ghiùthsaich v An Gearasdan agus An t-Eilean Sgitheanach v Gleann Urchadain (mmeTV).

Gu rugbaidh agus farpais PRO12… agus ged nach eil sgioba Glasgow Warriors am measg sgioibaidhean ainmeil Eòrpach, bha neart an sgioba follaiseach san fharpais. Tha seasan 2014-15 air a bhith air a chomharrachadh le Sky mar phrìomh chraoladair na farpais agus ann an Alba tha BBC ALBA air co-bhanntachd shoirbheachail a stèidheachadh le BBC2 Scotland, a’ co-roinn nan geamannan eadar na seanailean ag a’ tairgse prògraman dà-chànanach air gach seanail. Tha an rìochdadh air gach seanail air a dhèanamh le stage drama and dance to highlight the importance of indigenous language to the concept of home and belonging. New Gaelic rock is Mànran’s speciality. The group is amongst Scotland’s most successful touring and recording musical acts and BBC ALBA offered a double bill of documentary and performance. Mànran followed the band on tour through a big year which started with the release of their second album and took the lads to America, Germany, and around the Highlands and Islands of Scotland. The documentary was produced by Demus / HG Productions and the performance by Bees Nees Media.

One of the annual ALBA schedule highlights is the Hogmanay Cèilidh which took place live this year from Kilmaileen village hall, Lochaber. Cèilidh na Bladh’ Ùire (BBC) was presented by Cathy MacDonald and Kirsteen MacDonald. The house band Skipinnish was joined by an array of fine musical and vocal talent under the musical direction of Ingrid Henderson. A new partnership series Port (Bees Nees Media) was a production and funding collaboration between BBC ALBA and TG4 and was led by Julie Fowlis and Muireann NicAmhlaibh who explored and celebrated their common musical heritage in Scotland and Ireland, meeting and performing with fellow singers and musicians as they travelled through both countries.

The channel’s established Celtic Connections concert series, Cuirm@Celtic (Bees Nees Media) captured the music of Le Vent Du Nord, Mairi Smith & Friends and the Horizons concert, which was co-financed by MG ALBA, TG4 and S4C. A new sessions series, Seirm (Bees Nees), was recorded at Cottiers Theatre in Glasgow’s West End, drawing on the rich pool of talent appearing across the festival and creating opportunities for amazing and sometimes unexpected musical collaborations. The series was co-financed by TG4.

The last recorded series of Hòro Gheallaidh (mactv) offered delightful, intimate performances from musicians and singers such as Lunasa, Gria, Cherish the Ladies, Mahotella Queens and Elephant Revival.

Young Trad Musician of the Year (BBC) took place in Glasgow’s City Halls in early February. This fabulous showcase event for young Scottish talent was broadcast live on Radio Scotland and aired on BBC ALBA the following evening.
Commonwealth Games and Sport

The summer of 2014 brought sunshine and sport to our screens with specially commissioned programmes on BBC ALBA reflecting Glasgow’s hosting of the Commonwealth Games. A gu U Glascu: ABC of Glasgow (BBC), an entertaining look at the City of Glasgow and what makes it special, was presented by Catriona MacPhee in the run up to the Games in July. During the Games our news team extended BBC An Là by an additional 10 minutes with results, medal tables, features and analysis. Cèilidh a’ Cho-fhlaitheis (BBC) was an excellent musical cooperation between Radio nan Gàidheal, Radio Scotland and BBC ALBA with Karen Matheson, Dàimh, Siobhan Miller and Linda Macleod performing and Bruce MacGregor and Kirsteen MacDonald presenting. Blaidhna Kerry (Caledonia TV) charted Kerry MacPhee’s gruelling year as she strained every sinew to race for Scotland at Glasgow’s 2014 Commonwealth Games North of the Highland line, summer is synonymous with fast flowing shinty matches and BBC ALBA’s coverage of the sport culminated in two exciting Camanachd Cup semi-finals: Kingussie vs Fort William and Skye vs Glenurquhart (mneTV).

BBC ALBA’s coverage of the PRO12 Final in May 2015 demonstrated that Glasgow Warriors are a very strong force in PRO12 rugby, if not quite yet one of Europe’s elite. The 2014-15 season has been marked by Sky’s entrant as the main broadcaster of the PRO12 and in Scotland BBC ALBA has instigated an innovative and successful partnership with BBC2 Scotland, sharing coverage between the channels and offering bilingual coverage on both channels. Production on both channels is done by mneTV, BBC ALBA’s main sports producer. Once again Glasgow have performed well this season and Edinburgh are demonstrating signs of revitalisation - something to shout about in a year that saw an exceptionally poor showing from the Scotland national rugby team.

In women’s football, Scotland’s national team fell only just short in their football World Cup playoff against the Netherlands in October and BBC ALBA were proud to have followed their superb progress throughout the World Cup qualifiers. Glasgow City FC also made history on BBC ALBA when they faced Paris St Germain in the Women’s Champions League quarter-final - the first Scottish team ever to reach that level.

In men’s football, this season BBC ALBA...
A REVIEW OF THE YEAR

Incisive and entertaining backdrop to the months of August and September was provided by Donald Morrison from Inverness for a daily news programme hosted overnight and throughout the Referendum period – a period which offered substantial creative and journalistic opportunities and a fair share of challenges to many news teams throughout the UK.

News

The months of August and September were dominated by the debate around Scotland’s historic constitutional programme. The run-up to Referendum day was led by the Gaelic news team and featured live games from the SPFL Championship and extended highlights from the SPFL Premiership on Saturday and Sunday night.

SPFL Premiership air oidhcheannan Disathairne agus Didomhnaich.

Naidheachdan

Bha ceist bun-reachdail Alba air bilean a’ mhòrin-luiaigh sa Lùnastal agus san T-Sultain. Bha prògraman air an t-slighe gu la an referendum air an stiùireadh le sgioba nan naidheachdan Gàidhlig, le prògraman gach là taobh a-staigh a’ phrògramh prògram na naidheachdan air BBC ALBA, Radio nan Gàidheal agus air-loidhne. Bha deasbadan, prògraman aithsir agus aithsgean látheil ann a fuireadh air cùisean tro oidhche an referendum fhèin agus troagh ath a’ mhòrin-luiaich. Thug am prògram stiùidean tro oidhche, air a libhirneadh a lbhinn Nis le Dòmhnall Moireasdan agus Seumas Dòmhnallach, thugainn sùil le bhrosagadh agus easgaidh fhad ‘s a thàinig na toraidhean a-steach bho 32 lárach air feadh Alba. Lean sinn an ath là le leachd an toraidh air Radio nan Gàidheal agus ann an Alba air Taghadh fhruin aon air. Thug lainn Macileiathain agus Angela Nicileiathain thugainn am prògram, le pìosa deasbaid a’ tighinn an Steòrnabhagh agus Glaschu. Rinn Norrie Macillinein agus sgioba An Lìobair air leòr re às am an referendum – às am a thug croithriaghail agus croithrionaidh naidheachdan cuide ris na dùblain a thig an cos sin.

Bha raon farasdaing de seachduichdail eile rim faighinn - naidheachdan Gàidhealach, nàiseanta agus eadar-nàiseanta. Bha naidheachdan chonnspaideach seirbheise aisteagan nan eilean san t-Sìdhean, le prògram sònraichte mun aiseag úr MV Loch Seaforth. Thug droch shidle aig toiseach na bliadhna dhaoine iomadh seachduichd thugainn agus chunnaic sin ann aitherisean bh cheimhearsnachd.

The results as they came in from the 32 outside broadcasts across Scotland. Coverage of the response to the result continued through the following day on Radio nan Gàidheal and BBC ALBA’s special programme Alba Air Taghadh (BBC) offered comprehensive and colourful analysis, comment and reaction. The programme was anchored by Iain Maclean and Angela Maclean with a number of discussion inserts from Stornoway and Glasgow. Norrie MacIlleathain and his ‘An Là’ team performed exemplary work across the Referendum period - a period which offered substantial creative and journalistic opportunities and a fair share of challenges to many news teams throughout the UK.

There was a wide range of other stories on the Gàidhealtacht, national and international news agenda. The contentious, on-going issues of Hebridean ferry services included special coverage of arrival of the new MV Loch Seaforth. Wild weather at the start of the year produced many human interest stories and coverage included extended reports from various Highland and Islands communities in the wake of storm conditions in mid-January. Community feelings often rise when health services are being discussed and the Gaelic news team gave considerable attention to community campaigns in Skye where the decision to site a new hospital is particularly divisive.

Eòrpa (BBC) reports included a special from the conflict areas in Eastern Ukraine and a well-received half-hour programme which brought families of the MH17 plane disaster together with families of those lost in the Lockerbie crash.
na Gàidhealtachd agus nan Eilean ann ann meadhain an Fhaoillich. Bhid faireachdainean lùdair a’ tighinn am bàrr nuair a bhios seirbheisean slàinte air an deasbad agus thug sgìoba nan nàidheachdan Gàidhlig uíne iomchaidh do na hi-omairtean comhneachaich san Eilean Sgitheanach far a bheil an co-chùnadh mu lùrach ospadal air sgarradh bheachdann a nach aoidh.

Am measg aithirsean Eòrpa, fhuaireas aithris shònraichte bho cheàrnaidh an t-èilidhean MH17 an toirt le strì, leithid An Ucràin an Ear agus aithris shònraichte bho ceàrnaidh Am measg aithrisean Eòrpa, fhuaireas bheachdan a nochdadh.

**Iomachadh**

Tha seo air a bhith na bliadhna air leth airson LearnGaelic, ar lùrach-lùrach airson daoine a thag ag iomachadh Gàidhlig, le spionadh as úr air a thoirt don bharrann LearnGaelic. Tha an àiréamh de dhaoine a tha a’ tighinn as úr chun lùrach air a dhòil am meud bhò 156,000 ann an 2013-14 gu 192,000 ann an 2014-15 agus chunnaic sinn seallaidhean dhùileagan air a dhòil bhò 289,000 ann an 2013-14 gu càr air millean aig 1,003,000 ann an 2014-15. Tha App ùr soirbheachail LearnGaelic (LearnGaelic Beginner’s Course) a-nise ri fhaighinn air iPad, Taibleit Android agus HTML5 agus tha e air feum neo-seachanta a dhèanamh do dhaoine aig ire tòiseachaidh a bhith ag iomachadh Gàidhlig.

Ann an iomadaich dòigh tha e cuideachd air a bhith na bliadhna de phlanadh airson atharrachadh le brannadadh as úr agus leasachadh ann an susbaint air a thairgse ann an 2014-15. Bích dath ùr soillire air an lùrach ùr le fòcas às úr mar a’ phìonn lùrach airson goireasan iomachadh airson inbhích. Thèid stuth ùr a chuir ris gach seachadh agus bheir an goireas ùr, cluichheadair bhidio, cothrom stuthan BBC ALBA a chuir ri chèile gu feum an lùchd-ionnachaich.

The Aithne air Ainmhidhean – sreath iomachadh BBC ALBA airson bun-sgoiltean – air córdadh ri daoine agus air a bhith soirbheachail, gu h-àrachd air an iPlayer. Tha gach prògram a’ toirt thugann fiosrachadh a tha inntinneach agus iomgantach mu ainmhidhean. Chaidh rochd le fo-thiotalan guis taic a thoirt do lùchd-ionnachaich cuideachd a riochdachadh agus fhuaireas fios air ais guin do chòrd eis an lùchd-coimhid. Tha an dàrna seannad air-dràsta gach seachd air iPlayer le fòcas às ùr chòrd eis airson goireasan ùr soilleir air an làrach ùr soilleir airson goireasan ùr soilleir airson goireasan ùr soilleir.

Thug Bees Nees Media thugann iomchaidh airson iomachadh de Na Gillean Grinn: Handsome Lads ann an

**Learning**

This has been an excellent year for Learning, our Gaelic learners’ website. The new site producer has brought a focus and energy to the LearnGaelic brand. Unique users of the website have grown from 156,000 in 2013-14 to 192,000 in 2014-15 and page views have jumped dramatically from 289,000 in 2013-14 to over a million at 1,003,000 in 2014-15. The prize-winning LearnGaelic Beginner’s Course App is now fully available for iPad, Android tablet and HTML5 and has become an indispensable tool for Gaelic beginners.

In many ways it has also been a year of planning for transition with rebranding and development of the content offer being rolled out in 2014-15. The site will re-brand with a brighter colour palette and re-focus as the main site for accessing learning resources aimed at adults. New content will be added each week and the addition of a video player will enable more BBC ALBA content to be re-purposed/packageed for learners.

BBC ALBA’s learning series Aithne air Ainmhidhean aimed at primary school children, has proved to be very successful, particularly on iPlayer. Each episode takes the form of an investigative quest with the animals under constant surveillance, allowing viewers to discover surprising facts about their lives. A version with subtitles to support Gaelic learners was also produced and feedback regarding this was positive. A second series is currently being broadcast on the channel.

Bees Nees Media have produced a Gaelic language learning version of the WW1 documentary Na Gillean Grinn: Handsome Lads. This programme looked at the Battle of Ypres from the perspective of Gaelic poet Dòmhnall Ruadh Choruana, the community of North Uist and a local man’s quest to discover how his grandfather died in the trenches. Bees Nees also produced an English language version for BBC Learning and the content is now available online.

A new ALBA version of the CBeebies online programme, Dèan Dealbh: Make a Picture is currently in development. It will work on tablets and mobiles as well as desktop and more games are due to go into production in the coming year.

The online learning team is currently in discussion with BBC Learning to create a Gaelic language learning resources suitable for primary school pupils. This is likely to take the form of online and audio content.
Visits to LearnGaelic website increased by: 104%
LÈIRMHEAS AIR PRÒGRAMAN NA BLIADHNA

BBC Radio nan Gàidheal’s pilot series for Gaelic adult learners, Beag air Bheag, has recently started its second series. The new series of 15 programmes has been expanded to 60 minutes and is also offered as a podcast and will continue until the end of June. A third series is planned for October.

This year MG ALBA contracted new volume-supply agreements for sport, music, factual, entertainment and dubbing with 8 companies: Bees Nees, Caledonia, Mactv, nmeTV, Obh Obh, Solus, Eyeline and Midas. In addition MG ALBA continues to invest in BBC-produced programming. Two very well subscribed-to seasonal commissioning rounds were also held.

An industry session led by our new Director of Development and Partnerships, Iseabail Mactaggart, was held at the beginning of September 2014 and was well attended by producers with a high-level engagement and participation from key agencies such as Scottish Enterprise, Highlands and Islands Enterprise and Scottish Development International. The focus for the day was the commercial development of the Gaelic Media sector. A follow up PACT-sponsored session in February pointed up Scotland’s evident weakness in the international television market and strategies to promote the international marketisation of Gaelic and Scottish programming will emerge from our work in this area.

Bha an àireamh fhilmichean ann am farpais FilmG aig an ìre as àirde a-riamh am-bliadhna.
LÈIRMHEAS AIR LEASACHADH

Chaidh fòcas nas teinne a thoirt do ch’oidhirpean meadhanan dicseatach na buidhne. Bha seo airson tri adhbhar: (i) gus luchd-amhairc a chuir gu ruige ar prògram; (ii) gus conaltradh a dhèanamh comasach eadar ar luchd-amhairc, sinn fhèin agus ar riochdairean; agus (iii) gus àrdachadh a dhèanamh air an ìre de Ghàidhlig a tha air a labhairt ’s air a faicinn ar na meadhanan sòisealta. Mar bhuidheann Ghàidhlig, thathas den bheachd gu bheil an treas eileamaid seo na phàirt chudromach san tabhartas againne gus a’ Ghàidhlig àbhaisteachad.

Tha meadhanan sòisealta MG ALBA a’ tòiseachadh bho ìre gu math ìosal de luchd-cleachdaidh. Chaidh comas nam meadhanan sòisealta a churm maith a nochdadh an lùb An Dùbhlan – Sanjeev Kohli Does Gaelic. Chollean am prògram Port gu ire reusanta air na meadhanan sòisealta cuideachd.

The organisation’s digital media efforts have been brought into tighter focus. This was for three reasons: (i) to drive viewers to content; (ii) to enable a dialogue between our viewers, ourselves and our producers; and (iii) in order to increase the amount of Gaelic spoken and seen on social media. As a Gaelic organisation we consider this third element an important part of the contribution we can make to the normalisation of Gaelic.

MG ALBA’s social media activity is starting from a relatively low base. The potential of social media activity was highlighted by the efforts around An Dùbhlan – Sanjeev Kohli Does Gaelic. Similarly the programme Port performed relatively well on social media.

December 2014 saw the introduction of @BBCALBA on Twitter, in addition to @Gaelicmedia.

San Dùbhlanach 2014, nochd @BBCALBA air Twitter, a thuilleadh air @Gaelicmedia.

LearnGaelic

Air Twitter, lean soirbheachas LearmGaelic, agus thar na bliadhna thàinig fàs de 600%, gu 6,174 luchd-leantain. Bha meudadhach de 76% san àireamh de dhaoine a thadhair air an lùb, suas gu 43,479 ann an 2015. Bha fàs de 54% san àireamh dhaoine a thadhair a ch’aona gnostaich suas gu 20,139 ann an 2015. Tha an àireamh a thadhail air na cluichean agus meudadhach gu mòr.

LearnGaelic

On Twitter, LearnGaelic continued to perform well, with a 600% increase in its followers over the year, to 6,174 followers. The sessions (number of visitors) increased 76% to 43,479 in 2015. The number of unique visitors have increased 54% to 20,139 in 2015. The number of page views has also increased significantly.

FilmG

FilmG had its highest ever number of film entries this year. Social media activity was increased significantly, with Snapchat and Instagram added for the first time. The figures below demonstrate the effect this increased effort had on interaction. It should be noted that the company Red Bull shared one of the shortlisted videos, which had a clear effect on both loads and plays.

FilmG

The FilmG Awards Ceremony was a success, held in the Old Fruitmarket in Glasgow. Twitter screens and Twitter prompts on tables visibly boosted both the interaction and the amount of Gaelic on social media. Twitter followers have increased 60% to 1,415.

Leasachadh Roinne

’S e amasan roinn nam meadhanan Ghàidhlig a bhith a meudachadh co-riochdachadh agus co-mhaoineachadh, agus cuideachd a bhith a meudachadh co-ròinneachadh.

Sector Development

The priorities for the Gaelic media sector are to increase co-productions and co-funding, and also to increase the use supplier companies make of their assets, both in relation to the rights pertaining to programmes (while retaining the value of public investment by MG ALBA) but also in relation to finished programmes.

MG ALBA has identified three elements which must be in place as a foundation in order to facilitate this increased activity: (i) information – i.e. market
na tha na companaidhean solarachaidh a’ déanamh den t-so-mhaoin aca, gach cuid a thaobh nan còraichean co-cheangailte ri prògraman (ach aig an aon àm a’ gleàrheadh luach an t-seilbhe phoblach aig MG ALBA) ach cuideachd a thaobh nam prògraman a chaidh an ullaichadh a-cheana.

Tha MG ALBA air trì eileamaidean a chornharrachadh a dh’theumas a bhith stèidhte mar bhunait gus am meudachadh seo a dh’fheumas a bhith stèidhte mar bhunait gus fionnchas – is e sin fionnchas ri rioghdairean, co-mhaoineadairean agus luchd-coimiseanaidh a dh’fhaodadh a bhith ann a thuilleadh air BBC ALBA; agus (iii) stuthan aig àrd-ìre – is e sin airgead agus goireasan a chur gu ruige nan sgilean agus an tàlant a tha a’ cruthachadh nam prògraman.

Ann an 2014/15, chaidh am fòcas a chuir air a bhith a’ cruthachadh is a’ neartachadh nan trì eileamaidean seo: chaidh a’ ciad a leith-bhliadhnull a chumail le riodhdairean san t-Sultan 2014, agus là eile sa Ghearran 2015. Tha na tachartasan seo air an dealbhachadh gus fios a chumail ri roinn nam meadhana nan Gàidhlig mu chathromain a chuidachadh a d’fhreic air bith san roinn co-cheangailte ri eadar-nàiseanachd agus malairteachadh agus cuideachd gus déanamh cinnteach, far a bheil co-obrachadh iomchadaidh, gu bheil na cumhachtach airson sin stèidhichte. Am measc nan cuspairean bha seiseanan inneachadh air ciamar a dh’fhaodadh an roinn an tuileadh co-rìochdachd/co-mhaoineachadh a bhithe ag obair cómhlach más fòcas aicheadh a bhithe airson eadar-nàiseanachd agus malairteachadh, tro CeangalG.

Tha MG ALBA air trì eileamaidean a chornharrachadh a dh’theumas a bhith stèidhte mar bhunait gus am meudachadh seo a dh’fheumas a bhith stèidhte mar bhunait gus fionnchas – is e sin fionnchas ri rioghdairean, co-mhaoineadairean agus luchd-coimiseanaidh a dh’fhaodadh a bhith ann a thuilleadh air BBC ALBA; agus (iii) stuthan aig àrd-ìre – is e sin airgead agus goireasan a chur gu ruige nan sgilean agus an tàlant a tha a’ cruthachadh nam prògraman.

Tha MG ALBA air trì eileamaidean a chornharrachadh a dh’theumas a bhith stèidhte mar bhunait gus am meudachadh seo a dh’fheumas a bhith stèidhte mar bhunait gus fionnchas – is e sin fionnchas ri rioghdairean, co-mhaoineadairean agus luchd-coimiseanaidh a dh’fhaodadh a bhith ann a thuilleadh air BBC ALBA; agus (iii) stuthan aig àrd-ìre – is e sin airgead agus goireasan a chur gu ruige nan sgilean agus an tàlant a tha a’ cruthachadh nam prògraman.

Activities in 2014/15 have focused on creating and strengthening these three elements: the first of biannual producer days was held in September 2014, with a follow up in February 2015. These events are designed to inform the Gaelic media sector about opportunities, but also to effect culture change within the sector in relation to internationalisation and commercialisation, and also to ensure that where collaboration is appropriate, the conditions for that are established. Themes have included tactical sessions on how the sector might do more co-productions/co-funding, how collaboration might manifest itself among company clusters and internationalisation and Creative Europe MEDIA funding. MG ALBA invited the producers’ alliance, PACT, to Scotland to do a session on distribution, and how producers might leverage relationships with distributors.

Suppliers also benefitted from two Interreg programmes: CeangalG and Honeycomb. Six companies received six individual sessions of bespoke industry mentoring, with a focus on internationalisation and commercialisation, through CeangalG. Suppliers in Skye and the Western Isles benefited from wide-ranging Honeycomb sessions.

Partnership

A stakeholder group involving Highlands and Islands Enterprise, Scottish Enterprise and Scottish Development International was established and meets quarterly to inform sector development. Discussions with MG ALBA have helped inform the development of the EXPONorth programme. MG ALBA continues to work with PACT. MG ALBA shares strategic interests with Creative Scotland on broadcast, culture and internationalisation, and MG ALBA was delighted that Creative Scotland’s Director of Film and Media spoke as a guest at our February 2015 Producers Day. MG ALBA is an active member of the TV Working Group, the organisation which represents broadcast and production interests in Scotland and informs Creative Scotland and Scottish Enterprise’s strategic work on television.

With Bòrd na Gàidhlig, MG ALBA co-hosted two working sessions on Gaelic’s place in the media, with a particular focus on encouraging young people to participate in media through the medium of Gaelic. In addition to...
informing MG ALBA’s strategic priorities in relation to digital media, these discussions have resulted in practical steps being taken to facilitate the development of this important section of our work.

MG ALBA plays an active role in informing policy on broadcasting, e.g. submissions to Ofcom’s PSB review and the Scottish Parliament’s Economic, Energy and Tourism committee’s report on the economic impact of the creative industries.

Ann an co-bhoinn le Bòrd na Gàidhlig, chùm MG ALBA dà sheisean obrach air àite na Gàidhlig sna meadhanan, le fòcas sònraichte air a bhith a’ brosnachadh dhaoine òga páirt a ghabhail sna meadhanan tro mheadhan na Gàidhlig. A thuilleadh air a bhith a’ cur ri amasan ro-innleachdail MG ALBA co-cheangalta ri na meadhanan didseatach, tha gniomhan pratraigech air a thiginn a-mach às na seisean gus a dhiadhainn comasach leasachadh a dheanann aix mixer chudromach seo de ar n-obair.

Tha MG ALBA a’ cur gu gniomhach ri bhith a’ dealbhadh phoileasaidhean air craolaidh, me tagraidhean gu lèirmheas Ofcom air PSB agus aithisg Comataidh Eaconnamaidh, Lùth agus Turasach Righeadhain na h-Alba air buaidh eaconamaigeach nan gniomhachasan cruthachail.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Luchd-leantainn/còrdadh</th>
<th>Giblean 2014</th>
<th>Màrt 2015</th>
<th>Meudachadh</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Followers/likes</td>
<td>April 2014</td>
<td>March 2015</td>
<td>Increase</td>
</tr>
<tr>
<td>Twitter (@gaelicmedia)</td>
<td>1935</td>
<td>3112</td>
<td>60.7%</td>
</tr>
<tr>
<td>Facebook</td>
<td>1388</td>
<td>2365</td>
<td>70.4%</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Daoine a’ tadhal air làraich</th>
<th>Giblean 2014</th>
<th>Màrt 2015</th>
<th>Meudachadh</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Visits to site</td>
<td>April 2014</td>
<td>March 2015</td>
<td>Increase</td>
</tr>
<tr>
<td>LearnGaelic.net</td>
<td>21,321</td>
<td>43,479</td>
<td>103.9%</td>
</tr>
<tr>
<td>FilmG.co.uk</td>
<td>620</td>
<td>4085</td>
<td>678.5%</td>
</tr>
<tr>
<td>Mgalba.com</td>
<td>4083</td>
<td>6412</td>
<td>57.0%</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>A’ tighinn às ur chun làraich</th>
<th>Giblean 2014</th>
<th>Màrt 2015</th>
<th>Meudachadh</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Unique Visitors</td>
<td>April 2014</td>
<td>March 2015</td>
<td>Increase</td>
</tr>
<tr>
<td>LearnGaelic.net</td>
<td>11,406</td>
<td>20,139</td>
<td>76.6%</td>
</tr>
<tr>
<td>FilmG.co.uk</td>
<td>620</td>
<td>4085</td>
<td>558.9%</td>
</tr>
<tr>
<td>Mgalba.com</td>
<td>1934</td>
<td>2541</td>
<td>31.4%</td>
</tr>
</tbody>
</table>

| Visits to FilmG website increased by: |
|--------------------------------------|----------------|
| 678%                                 |                |

Lèirmheas air leasachadh
First broadcast of Bannan reached 62% of Gaelic-users
£14.4m of production commitments at year end
Aithris riaghlaidh

Governance statement
MG ALBA was established (as Seirbheis nam Meadhanaidh Gàidhlig or Gaelic Media Service) under the provisions of the Communications Act 2003, Sections 208-210, to ensure that a wide and diverse range of high-quality programmes in Gaelic is broadcast or otherwise transmitted so as to be available to persons in Scotland.

MG ALBA is empowered to make programmes and can hold broadcast licences other than those specifically listed in Section 208 (4B) of the Communications Act 2003. It has subsumed funding powers and responsibilities in relation to financing of Gaelic programmes, training, research and related activities under Sections 183 and 184 of the Broadcasting Act 1990, Sections 32 and 95 of the Broadcasting Act 1996 and related Schedules.

MG ALBA is committed to high standards of corporate governance and ethical behaviour. As far as is appropriate to the circumstances of MG ALBA, the Board seeks to comply with relevant provisions of the UK Corporate Governance Code issued from time to time by the Financial Reporting Council.

The Board has overall responsibility for ensuring that MG ALBA maintains a system of internal controls that minimise risk, safeguard MG ALBA’s assets and interests, and provide the Board with reasonable assurance of the reliability of the financial information used internally and for external publication.

Although no system of internal controls can provide absolute assurance against material misstatement, loss or mismanagement of MG ALBA’s assets, the systems in place are designed to identify matters to the members that require attention on a timely basis so that they may be considered and dealt with appropriately.

The composition and appraisal of the Board is determined by Ofcom with the approval of the Secretary of State for Scotland and the Scottish Government Ministers. This means that the diversity of the board is a matter for Ofcom and we welcome the fact that female representation on our board rose to 37.5% in 2014-15. The Board is comprised of up to 12 members including the Chairperson. Each board member serves for a period of up to 4 years. The Board must include members nominated by Highlands and Islands Enterprise (HIE), the BBC and Bòrd na Gàidhlig. Ofcom must also secure, so far as is practicable, that the Board’s membership is such that the interests of the independent production sector are adequately represented.
The Board has established two committees to assist in the discharge of its functions. The Audit & Assurance Committee advises the Board on MG ALBA’s risk management and internal control. It also covers staff remuneration issues. The Standards Committee advises the Board on media content broadcast by BBC ALBA, training and research. The Board and its committees periodically review and revise policies and corporate documents, which are available at www.mgalba.com.

The Board appoints the Chief Executive, who is the Accounting Officer responsible for ensuring the propriety, regularity and value for money of MG ALBA’s expenditure. The Chairperson is in regular contact with the Chief Executive, who has day-to-day responsibility for all aspects of MG ALBA activities.

Every three months the Senior Management Team - comprising the Chief Executive, Director of Finance, Head of Content, Director of Operations and Director of Development & Partnerships - considers quarterly reports on all aspects of MG ALBA’s activities in detail. Quarterly reporting packs are presented to the Standards Committee and to the Audit & Assurance Committee, and thereafter to the Board. In addition, the Senior Management Team meet at least monthly to oversee the implementation of the annual Operational Plan, approved by Ofcom before the start of the year, to deal with financial affairs and to address other business and staff matters.

MG ALBA’s external auditors discuss with the Board any reportable weaknesses identified during their annual audit. Significant findings and risks are examined and are subject to appropriate action. No significant weaknesses were identified in 2014-15.

Budget heads are monitored monthly by reference to the parameters set out in the Operational Plan. Reports and accounts are prepared for management, for the Board and for Ofcom. The Senior Management Team also maintains a Risk Register, which is updated monthly and discussed quarterly with the Audit & Assurance Committee and the Board.

MG ALBA has undertaken an environmental audit based on data available for 2014 with total carbon emissions totalling 245 tonnes of CO2. A total of 93% of these emissions are building related. A new draft Environmental Management System has been prepared and is presently

The Board has appointed the Chief Executive, who is the Accounting Officer responsible for ensuring the propriety, regularity and value for money of MG ALBA’s expenditure. The Chairperson is in regular contact with the Chief Executive, who has day-to-day responsibility for all aspects of MG ALBA activities.

Every three months the Senior Management Team - comprising the Chief Executive, Director of Finance, Head of Content, Director of Operations and Director of Development & Partnerships - considers quarterly reports on all aspects of MG ALBA’s activities in detail. Quarterly reporting packs are presented to the Standards Committee and to the Audit & Assurance Committee, and thereafter to the Board. In addition, the Senior Management Team meet at least monthly to oversee the implementation of the annual Operational Plan, approved by Ofcom before the start of the year, to deal with financial affairs and to address other business and staff matters.

MG ALBA’s external auditors discuss with the Board any reportable weaknesses identified during their annual audit. Significant findings and risks are examined and are subject to appropriate action. No significant weaknesses were identified in 2014-15.

Budget heads are monitored monthly by reference to the parameters set out in the Operational Plan. Reports and accounts are prepared for management, for the Board and for Ofcom. The Senior Management Team also maintains a Risk Register, which is updated monthly and discussed quarterly with the Audit & Assurance Committee and the Board.

MG ALBA has undertaken an environmental audit based on data available for 2014 with total carbon emissions totalling 245 tonnes of CO2. A total of 93% of these emissions are building related. A new draft Environmental Management System has been prepared and is presently
being refined with a view to formulating a real and progressive reduction plan over the next few years. By the time the plan is fully operational towards late summer this year when actions for reductions can be implemented, it is proposed to set a 5% target for 2015. With an extensive framework of improvements it is proposed to have an ambitious target of 10% for 2016. The Environmental Management System is a framework for continuous action and raising awareness on all operational levels. The Senior Management Team is responsible for ensuring compliance with the Environmental Management Plan and ongoing action plans.

The Senior Management Team receives regular reports on HR and Health and Safety matters. Health and Safety certificates for all MG ALBA premises are renewed annually and a report sent to the Board.

mìos a rèir slatan-tomhais a’ Phlana Gnìomhachais. Tha aithisgean agus cunntasan gan deasachadh airson luchd-stiùiridh na buidhne, airson a’ Bhùird agus airson Ofcom. Tha an Sgioba Ard-stiùiridh a’ cumail Clár Chunnartan, a tha air ùrachadh gach mìos agus tha iad air an deasbad gach ràith le Comataidh Sgrùdaidh & Dearbhaidh agus leis a’ Bhòrd.

Tha MG ALBA air sgrùdadh árainneachd a ghabhail os làimh stèidhichte air dàta ri thaighinn airson 2014 le eimisean carboin de 245 tunnaichean de CO2 gu h-iomlan. Tha 93% de na h-eimiseanann seo co-cheangalite gu tur ri na togalaichean. Chaidh dreach Siostam Rianachd Árainneachd ùr ullachadh agus thatar ga leasachadh aig an às a tha an làthair le sùl ri bhith a’ stèidheachadh plana lùghdachaidh fior agus adhartach thar nam beagan bhliadhnaichean air thoiseach. Mun às a bhios am plana seo an às gu cunbhalach suas gu deireachd an t-Samhraidh am-bliadhna, nuair a bhios e comasach gnìomhan lùghdachaidh an cuir an cèill, thathar a’ moladh targaig de 5% a shuidheachadh airson 2015. Le fréam-obrach farsaing de leasachaidhean thatar an dúil targaig ard-amasach de 10% a chuir an às gu cunbhalach 2016. ’S e fréam-obrach airson gnìomhan leantainneach agus airson a bhith a’ togal mothachadh aig gach ire obrachaidh a th’ anns an t-Siostam Rianachd Árainneachdail. Tha e an urra ris an Sgioba Òrd-stiùiridh a bhith a’ déanamh cìnneach gu bheilear a’ cumail ris an t-Siostam Rianachd Árainneachdail agus ri planaichean gnìomh leantainneach.

Tha an Sgioba Ard-stiùiridh gu cunbhalach a’ faighinn aithisgean air cúisean HR agus Slàinte agus Sàbhailteachd. Bidh teisteanasan Slàinte agus Sàbhailteachd airson gach togal aig MG ALBA air an ùrachadh gach bliadhna agus aithisg air a chur chun Bhùird.
Financial statements for the year to 31 March 2015

The Members are responsible for ensuring the preparation of the annual report and accounts. The Members consider that the annual report and accounts, taken as a whole, are fair, balanced and understandable and provides the information necessary for stakeholders to assess the organisation’s financial position, performance, business model and strategy.

The organisation’s business strategy envisages that spending on content for BBC ALBA, the Gaelic television channel operated in partnership with the BBC, will grow so as to enable a growth in output from 1.7 hours per day of originations to 3 hours per day over the next 3 years as we work together with other public organisations to develop and increase Gaelic language media. The organisation’s strategy for generating and preserving value principally through partnership with the BBC and focus on serving audiences while creating language, cultural, social and economic benefits are set out throughout the annual report.

MG ALBA, and BBC ALBA, are dependent on public funding, drawn primarily from the Scottish Government and DCMS in relation to MG ALBA and the Licence fee in relation to the BBC. Members have confidence that the UK and Scottish Governments will continue and enhance MG ALBA’s funding, sufficient to enable the organisation to meet its statutory remit and its financial obligations as they fall due. Having carried out regular and robust reviews of the risks facing the organisation, and in particular having reviewed the terms of MG ALBA’s long term financial commitments to 2017 as against funding expectations, the Board of MG ALBA is satisfied that the organisation remains a going concern.
“Torcuil’s guide to being a Gael’. Thanks to all concerned with the hilarious programme. I now live abroad and it was a joy to hear Gaelic and be entertained by the inimitable Torcuil.”
Seirbheis nam Meadhanan Gàidhlig ag obrachadh mar MG ALBA

Gaelic Media Service operating as MG ALBA

Cunntasan na Bliadhna a Dhùin 31 Màrt 2015

Accounts for the Year Ended 31 March 2015

56 Aithris air dleastanasan a’ Bhùird
   Statement of the Board’s responsibilities

58 Aithisg an neach-sgrùdaidh neo-eisimeilich
   Report of the independent auditor

60 Cunntas teachd-a-steach & caiteachais
   Income & expenditure account

61 Duilleag cothromachaidh
   Balance sheet

62 Aithris sruth-airgid
   Cash flow statement

63 Notaichean ris na cunntasan
   Notes to the accounts
The Board is responsible for preparing the Annual Report and the accounts in accordance with applicable law and United Kingdom Generally Accepted Accounting Practice.

The Broadcasting Act 1990 (as amended by the Broadcasting Act 1996 and the Communications Act 2003) requires the Board to prepare accounts for each financial year which give a true and fair view of the state of affairs of the Seirbheis and of the results of the Seirbheis for that period. In preparing these accounts, the Board is required to:

- select suitable accounting policies and then apply them consistently;
- make judgements and estimates that are reasonable and prudent;
- state whether applicable accounting standards have been followed, subject to any material departures disclosed and explained in the accounts;
- prepare the accounts on the going concern basis unless it is inappropriate to presume that the Seirbheis will continue in operation.

Tha uallach air a’ Bhòrd Aithisg Bhliadhnail agus na cunntasan uillachadh ann an co-rèir ris an lagh iomchaidh agus Inbhean Cunntasachd na Rioghadh Aonaichte (Cleachdadh Cunntasachd Aontaichte Gu Coitcheann na Rioghadh Aonaichte)

Tha Achd Craolaidh 1990 (mar a chaich atharrachadh le Achd Craolaidh 1996 agus Achd Conaltraidh 2003) a’ cur riatanas air a’ Bhòrd cunntasan airson gach bliadhna ionmhhasail uillachadh a bheir sealadh fior agus cothromach air cor gnothaichean na Seirbheise agus air toradh na Seirbheise airson an ama sin. Ann a bhith ag uillachadh nan cunntasan seoi, tha riatanas air a’ Bhòrd a bhith:

- a’ taghadh phoileasaidhe cunntasachd freagarrach agus gan cur an gniomh gu cunbhalach;
- a’ dèanamh bhreithean agus thuairmsean a tha reusanta agus seaghach;
- ag aithris a bheil inbhean cunntasachd iomchaidh air an leantainn, fo umhail do dh’atharrachadh cudromach sam bith a th’ air fhoilseachadh ’s a mhineachadh sna cunntasan; agus
- ag uillachadh nan cunntasan mar gnothach a tha a’ dol fhathast mur a bheil e mi-iomchaidh measadh gun lean an t-Seirbheis oirre a’ gniomhachadh.
Tha uallach air buill a’ Bhùird clàraidhean cunntasachd ceart a chumail a dh’hooilisheas le ire mhath de chinnteachd aig âm sam bith cor ionnhasail na Seirbheise, ní a bheir comas dhaibh dearbhadh gu bheil na cunntasan a’ tighinn a rèir Achd Craolaidh 1990 (mar a chaithd atharrachadh). Tha uallach orra cuideachd so-mhaoin na Seirbheise a dhion agus ceuman reusanta a ghabhail dha rèir airson foill agus neo-riaghailteachdan eile a bhacadh agus a lorg.

Mar as fhìu agus mar as fhiosrach le buill a’ Bhùird:

• chan eil fiosrachadh sgrùdaidh buntainneach ann air nach eil luchd-sgrùdaidh na Seirbheise mothaill; agus  

• tha buill a’ Bhùird air gach ceum a bu choir dhaibh a ghabhail gus eòlas a thoirt dhaibh fhèin air fiosrachadh sgrùdaidh buntainneach sam bith agus barantachadh gu bheil luchd-sgrùdaidh mothaill air an fhiosrachadh sin.

Tha uallach air a’ Bhòrd airson deasachadh agus iomlanachd an fhìosrachaidh ionmhasail agus chorporra a tha air làraich-lin na Seirbheise.

The members of the Board are responsible for keeping proper accounting records that disclose with reasonable accuracy at any time the financial position of the Seirbheis and enable them to ensure that the accounts comply with the Broadcasting Act 1990 (as amended). They are also responsible for safeguarding the assets of the Seirbheis and hence for taking reasonable steps for the prevention and detection of fraud and other irregularities.

In so far as the members of the Board are aware:

• there is no relevant audit information of which the Seirbheis’ auditors are unaware; and  

• the members of the Board have taken all steps that they ought to have taken to make themselves aware of any relevant audit information and to establish that the auditors are aware of that information.

The Board is responsible for the maintenance and integrity of the corporate and financial information included on the Seirbheis’ website.
We have audited the financial statements of Seirbheis nam Meadhanan Gàidhlig for the year ended 31 March 2015 which comprise the Income and Expenditure Account, the Balance Sheet, the Cash Flow Statement and the related notes 1 to 18. The financial reporting framework that has been applied in their preparation is applicable law and United Kingdom Accounting Standards (United Kingdom Generally Accepted Accounting Practice).

This report is made solely to the members of Seirbheis nam Meadhanan Gàidhlig, as a body, in accordance with the Broadcasting Act 1990 (as amended by the Broadcasting Act 1996 and the Communications Act 2003). Our audit work has been undertaken so that we might state to them those matters we are required to state to them in an auditor’s report and for no other purpose. To the fullest extent permitted by law, we do not accept or assume responsibility to anyone other than the members of Seirbheis nam Meadhanan Gàidhlig, as a body, for our audit work, for this report, or for the opinions we have formed.

RESPECTIVE RESPONSIBILITIES OF THE BOARD AND AUDITOR

As explained more fully in the Statement of the Board’s Responsibilities set out on page 56, the Board is responsible for the preparation of the financial statements and for being satisfied that they give a true and fair view. Our responsibility is to audit and express an opinion on the financial statements in accordance with applicable law and International Standards on Auditing (UK and Ireland). Those standards require us to comply with the Auditing Practices Board’s Ethical Standards for Auditors.
FARSAINGEACHD SGRÚDADH NAN CUNNTASAN

Ann an sgrùdadh, bithear a’ faighinn dearbhadh air suimean agus foilseachaidhean sna cunntasan, na dh’fhòghnas airson barantas reusanta a thoirt gu bheil na cunntasan saor bho mhi-aithris chudromach, ge b’ e tha sin air sgâth foille no mearrachd. An lùib seo bithear a’ measadh: a bheil na poleasaidhean cunntasachd freagarrach do shuidheachadh Sheirbheis nam Meadhana Gàidhlig agus an deach an cur an gniomh gu cunbhalach agus am foilseachadh mar a dh’fhéunn; reusantachd nan tuairmsean cunntasachd móra a rinneadh leis a’ Bhòrd; agus coltas nan cunntasan san fharsaingeachd. A thuillean air seo, bidh sinn a’ leughadh an fhiosrachd aon mhór aon mhór air an fhiosrachd a deach a rèir Achd Craoilaidh 1990 (mar a chaidh atharrachadh le Achd Craoilaidh 1996 agus Achd Conaltraidh 2003).

SCOPE OF THE AUDIT OF THE FINANCIAL STATEMENTS

An audit involves obtaining evidence about the amounts and disclosures in the financial statements sufficient to give reasonable assurance that the financial statements are free from material misstatement, whether caused by fraud or error. This includes an assessment of: whether the accounting policies are appropriate to the circumstances of Seirbheis nam Meadhana Gàidhlig and have been consistently applied and adequately disclosed; the reasonableness of significant accounting estimates made by the Board; and the overall presentation of the financial statements. In addition, we read all the financial and non-financial information in the annual report to identify material inconsistencies with the audited financial statements and to identify any information that is apparently materially incorrect based on, or materially inconsistent with, the knowledge acquired by us in the course of performing the audit. If we become aware of any apparent material misstatements or inconsistencies we consider the implications for our report.

BEACHD AIR NA CUNNTASAN

Nar beachd-ne tha na cunntasan:

- a’ toirt sealladh fìor agus cothromach air cor ghnothaichean Sheirbheis nam Meadhana Gàidhlig mar aig 31 Màrt 2015, agus a air a teacht-a-steach is cailteachas airson na bliadhna a dh’fhùinn;

- air a bhith air an ullachadh gu ceart a rèir Cleachdadh Cunntasachd Aontaichte Gu Còltachairn na Rìoghachd Aonaichte; agus

- air a bhith air an ullachadh a rèir Aoidh Craolaidh 1990 (mar a chaidh an chumairdachadh le Aoidh Craolaidh 1996 agus Aoidh Conaltraidh 2003).

OPINION ON FINANCIAL STATEMENTS

In our opinion the financial statements:

- give a true and fair view of the state of the affairs of Seirbheis nam Meadhana Gàidhlig as at 31 March 2015 and of its income and expenditure for the year then ended;

- have been properly prepared in accordance with United Kingdom Generally Accepted Accounting Practice; and

- have been prepared in accordance with the requirements of the Broadcasting Act 1990 (as amended by the Broadcasting Act 1996 and the Communications Act 2003).

DELOITTE LLP
CHARTERED ACCOUNTANTS and STATUTORY AUDITOR
DUN ÈIDEANN
AN RÎOHACHD AONAICHTE
16 Ógmhios 2015

DELOITTE LLP
CUNNTASAIREAN CÚMHNAINTAICHTE
agus LUCHD-SGRÚDAIDH REACHDAIL
DÜN ÈIDEANN
AN RÎOHACHD AONAICHTE
16 Ógmhios 2015
## TEACHD-A-STEACH

<table>
<thead>
<tr>
<th>Notes</th>
<th>2015 £</th>
<th>Ath-chuir 2014* £</th>
<th>Re-stated 2014* £</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Bun-thabhartas Riaghaltas na h-Alba</td>
<td>12,800,000</td>
<td>11,800,000</td>
<td>Scottish Government Core Grant</td>
</tr>
<tr>
<td>Tabhartasan a bharrachd bho Riaghaltas na h-Alba</td>
<td>420,000</td>
<td>475,000</td>
<td>Additional Grants</td>
</tr>
<tr>
<td>Bun-thabhartas Riaghaltas na RA</td>
<td>1,000,000</td>
<td>-</td>
<td>UK Government Grant</td>
</tr>
<tr>
<td>Atharrassadh gu Tabhartasan Calpa an Dàl</td>
<td>-</td>
<td>(300,000)</td>
<td>Transfer to Deferred Capital Grants</td>
</tr>
<tr>
<td>Teachd-a-steach eile bho Thabhartasan</td>
<td>10,000</td>
<td>30,000</td>
<td>Other Grant Income</td>
</tr>
<tr>
<td>Teachd-a-steach Stiùidio &amp; Ghoireasan</td>
<td>165,925</td>
<td>108,028</td>
<td>Studios &amp; Facilities Income</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Total</strong></td>
<td><strong>14,395,925</strong></td>
<td><strong>12,113,028</strong></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

## CAITEACHAS OBRACHAIDH

<table>
<thead>
<tr>
<th>Notes</th>
<th>2015 £</th>
<th>Operating Expenditure</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Riochdachaidhean Telebhisein, Rèidio &amp; Air-ìohdhe is Còraichean</td>
<td>11,636,505</td>
<td>Television, Radio &amp; On-line Productions and Rights</td>
</tr>
<tr>
<td>Gluasad ann an Riochdachaidhean rin Craoladh</td>
<td>674,438</td>
<td>(66,716)</td>
</tr>
<tr>
<td>Cosgaisean Obraichaidh na Seanaid</td>
<td>647,974</td>
<td>641,676</td>
</tr>
<tr>
<td>Cosgaisean Leasaichaidh</td>
<td>42,185</td>
<td>85,547</td>
</tr>
<tr>
<td>Sanasachadh Seanaid &amp; Corporra</td>
<td>40,406</td>
<td>42,669</td>
</tr>
<tr>
<td>Tabhartasan Trèanaidh a’ Ghniomhachais</td>
<td>344,835</td>
<td>255,469</td>
</tr>
<tr>
<td>Conaltradh Luchd-ùidhe</td>
<td>52,565</td>
<td>40,798</td>
</tr>
<tr>
<td>Ceangal Coimhearsnachd</td>
<td>5,078</td>
<td>4,907</td>
</tr>
<tr>
<td>Cosgaisean Rannsachaidh Luchd-amhairc</td>
<td>119,534</td>
<td>92,891</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Total</strong></td>
<td><strong>13,563,520</strong></td>
<td><strong>11,496,294</strong></td>
</tr>
</tbody>
</table>

## Surplus/(Deficit)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Notes</th>
<th>2015 £</th>
<th>Operating Surplus/(Deficit)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Cosgaisean Rianachd</td>
<td>827,100</td>
<td>730,036</td>
</tr>
<tr>
<td>CÔR(R(EASBHAI)H) OBRACHAIDH</td>
<td>5,305</td>
<td>(113,302)</td>
</tr>
<tr>
<td>Riadh Lom ri phàigheadh</td>
<td>1,084</td>
<td>3,050</td>
</tr>
<tr>
<td>CÔR(R(EASBHAI)H) RO CHÎSEAN</td>
<td>4,221</td>
<td>(116,352)</td>
</tr>
<tr>
<td>CÎSEAN</td>
<td>399</td>
<td>185</td>
</tr>
<tr>
<td>CÔR(R(EASBHAI)H) AN DÈIDH CHÎSEAN</td>
<td>3,822</td>
<td>(116,537)</td>
</tr>
</tbody>
</table>

* Faic nota 1 airson fiosrachadh air ath-aithris na bliadhna roimhe
* See note 1 for details of the prior year re-statement.

*Tha na poileasaidhean agus notaichean cumntasachd nam pàirt riatanach de na cumntasan seo. The accounting policies and notes form an integral part of these accounts.*
**Duilleag cothromachaidh aig 31 Màrt 2015**

**Balance sheet as at 31 March 2015**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Notaichean</th>
<th>2015</th>
<th>2014</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>SO-MHAOIN STÈIDHICHTE</strong></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>So-mhaoin Làimhseachail</td>
<td>£834,561</td>
<td>£923,100</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>SO-MHAOIN LÀITHREACH</strong></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Riochdachaidhean rin Craoladh</td>
<td>£3,591,225</td>
<td>£2,916,787</td>
</tr>
<tr>
<td>Luchd-fiach &amp; Ro-phàighidhean</td>
<td>£431,470</td>
<td>£269,232</td>
</tr>
<tr>
<td>Airgead Banca agus Airgead Ullamh</td>
<td>£185,405</td>
<td>£202,532</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>£4,208,100</td>
<td>£3,388,551</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>LUCHD-CREIDEIS: SUIMEAN RIM PAIGHEADH AN CÉANN BLIADHNA</strong></td>
<td>(486,781)</td>
<td>(372,958)</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>TEACHD-A-STEACH AN DÀIL: RI PHAIGHEADH AN CÉANN BLIADHNA</strong></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Tabhartasan Calpa an dàil</td>
<td>(60,000)</td>
<td>(60,000)</td>
</tr>
<tr>
<td>Tabhartasan Teachd-a-steach an dàil</td>
<td>(3,591,225)</td>
<td>(2,916,787)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>(3,651,225)</td>
<td>(2,976,787)</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>SO-MHAOIN LÀITHREACH LOM</strong></td>
<td>£70,094</td>
<td>£38,806</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>SO-MHAOIN IOMLAN ÀS AONAIS FIACHAN LÀITHREACH</strong></td>
<td>£904,655</td>
<td>£961,906</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>LUCHD-CREIDEIS: SUIMEAN RIM PAIGHEADH AN DEIDH CÒRR IS BLIADHNA</strong></td>
<td></td>
<td>(1,073)</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>TEACHD-A-STEACH AN DÀIL: RI PHAIGHEADH AN DEIDH CÒRR IS BLIADHNA</strong></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Tabhartasan Calpa an dàil</td>
<td>(120,000)</td>
<td>(180,000)</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>SO-MHAOIN LOM</strong></td>
<td>£784,655</td>
<td>£780,833</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>CUNNTAS TEACHD-A-STEACH &amp; CAITEACHAIS</strong></td>
<td>£784,655</td>
<td>£780,833</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Tha na poileasaidhean agus notaichean cunntasachd nam pàirt riatanach de na cunntasan seo.

Tha na poileasaidhean agus notaichean cunntasachd nam pàirt riatanach de na cunntasan seo.

Duilleag cothromachaidh aig 31 Màrt 2015

Balance sheet as at 31 March 2015

Chaidh na cunntasan seo aontachadh leis a’ Bhòrd air 28 Cèitean 2015

Maggaidh Choineagan | Cathraiche
Dòmhnaill Caimbeul | Ard-Oifigear

Maggie Cunningham | Chairperson
Donald Campbell | Chief Executive

The accounting policies and notes form an integral part of these accounts.
### Sruth-airgid airson na bliadhna a dhùin 31 Màrt 2015

Cash flow statement for the year ended 31 March 2015

<table>
<thead>
<tr>
<th>AITHRIS SRUTH-AIRGID</th>
<th>2015</th>
<th>2014</th>
<th>Notes</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Sruth-airgid lom a-steach bho ghnìomhan obrachaidh</td>
<td>203,212</td>
<td>313,503</td>
<td>Net cash inflow from operating activities</td>
</tr>
<tr>
<td>Tarbhachd tasgaidh agus seirbheiseachadh ionmhais</td>
<td>(1,084)</td>
<td>(3,050)</td>
<td>Return on investments and servicing of finance</td>
</tr>
<tr>
<td>Cìsean pàighte</td>
<td>(185)</td>
<td>(236)</td>
<td>Taxation paid</td>
</tr>
<tr>
<td>Caiteachas calpa</td>
<td>(214,779)</td>
<td>(600,354)</td>
<td>Capital expenditure</td>
</tr>
<tr>
<td>Ionmhhasachadh</td>
<td>(4,291)</td>
<td>(4,291)</td>
<td>Financing</td>
</tr>
<tr>
<td>Lùghdachadh airgead bhanca agus airgead ullaimh</td>
<td>14</td>
<td>(17,127)</td>
<td>(294,428)</td>
</tr>
<tr>
<td>Airgead aig toiseach na bliadhna</td>
<td>202,532</td>
<td>496,960</td>
<td>Opening cash balance</td>
</tr>
<tr>
<td>Airgead aig deireadh na bliadhna</td>
<td>185,405</td>
<td>202,532</td>
<td>Closing cash balance</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### NOTAICHEAN RI AITHRIS SRUTH-AIRGID

LÀN-SRUTHAN AIRGID

<table>
<thead>
<tr>
<th>Co-Rèite Còrr/(Easbhaidh) Sruth-Airgid Ri Sruth-Airgid Lom A-Steach Bho Ghniomhan Obraichaidh</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Còrr/(Easbhaidh) Obrachaidh</td>
</tr>
<tr>
<td>Cìsean isleachaidh</td>
</tr>
<tr>
<td>(Buannachd)/Call air Cur-às So-mhaoin Stèidhichte</td>
</tr>
<tr>
<td>(Meudachadh)/Lùghdachadh air riochdachaidhean rin croadrochaidh</td>
</tr>
<tr>
<td>Tabhartasan calpa air an saoradh</td>
</tr>
<tr>
<td>Meudachadh/Lùghdachadh air Tabhartasan Teadh-a-steach an Dàl</td>
</tr>
<tr>
<td>(Meudachadh)/Lùghdachadh ann an luchd-phiac</td>
</tr>
<tr>
<td>Meudachadh ann an luchd-créideis</td>
</tr>
<tr>
<td>Sruth-airgid a-steach bho Ghniomhan Obraichaidh</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Returns on investment and servicing of finance</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Riadh a fhuaras</td>
</tr>
<tr>
<td>Riadh pàighte</td>
</tr>
<tr>
<td>Riadh lom a fhuaras</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Capital Expenditure</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Pàighidhein airson so-mhaoin stèidhichte lâimhseachail a cheannach</td>
</tr>
<tr>
<td>Tabhartas Calpa a fhuaras</td>
</tr>
<tr>
<td>Airgead a fhuarais bho reic so-mhaoin stèidhichte</td>
</tr>
<tr>
<td>(214,779)</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Financing</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Pàighidhean dhlànta fo chumhannant ceannach fastaidh</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Tha na poileasaidhean agus notaichean cumntasachd nam pàirt riatanach de na cumntasan seo.

The accounting policies and notes form an integral part of these accounts.
NOTAICHEAN RIS NA CUNNTASAN | AIRSON NA Blian na Dhùn 31 Màrt 2015
Notes to the accounts | for the year ended 31 March 2015

1

POILEASAIDHEAN CUNNTASACHD | ACCOUNTING POLICIES

BUN-STÈIDH ULLACHAIDH

Chaidh na cunntasan ullachadh air a’ bhonn cosgas eachdraidheil mar ghnothach a tha a’ dol fhathast agus an co-rèir ri inbhean cunntasachd iomchaidh na Rioghachd Aonaichte.

Chaidh na prìomh phoileasaidhean cunntasachd a chur an gnìomh gu cunbhalach an co-cheangail ri cunntasan na Seirbheise agus iad gun atharrachadh bhon bhliadhna roimhe.

TEACHD-A-STEACH

Tha tabhartasan a gheibhhear bho Riaghaltas na h-Alba agus Riaghaltas na RA air an toirt air dhàil don Chunntas Teachd-a-stech & Caiteachais sa bhliadhna co-cheangailte riutha agus air an cleachdadh gus prògraman nach deach a chraoladh fhathast a mhaoineachadh aig deireadh na bliadhna. Thèid an teachd-a-stech seo a chomharrachadh nuair a thèid na tabhartasan riodhachaidh co-cheangailte a chur às a’ Chunntas Teachd-a-stech is Caiteachais mar a thà minichte sa phoileasaidh fa leth airson tabhartasan riodhachaidh gu h-ìosal.

CÙMHNANTAN RIOCHDACHAIDH

Tha tabhartasan agus còraichean riodhachaidh Telebhisein is Rèidio air an cumail san Dùilleig Chòthromachaidh agus air an cur às a’ Chunntas Teachd-a-stech & Caiteachais nuair a tha am prògram ris a bheil iad ceangailte air a chraoladh airson a’ chiad uair.

TEACHD-A-STEACH GHOIREASAN

Tha teachd a-steach bho bhith a’ fastadh ghioireasan agus stàidiothan air a chomharrachadh sa Chunntas Teachd-a-stech & Caiteachais nuair a tha bathar agus seirbhisean air an Ilbhricheadh.

BASIS OF PREPARATION

The accounts have been prepared on the historical cost convention on a going concern basis and in accordance with applicable United Kingdom accounting standards.

The principal accounting policies have been applied consistently in relation to the Seirbheis’ accounts and have remained unchanged from the previous year.

INCOME

Income grants received from The Scottish Government and UK Government are credited to the Income & Expenditure Account in the year to which they relate subject to the deferral of any grants received which were used to fund productions yet to be broadcast at the year end. This deferred income will be recognised when the related productions are expensed to the Income and Expenditure Account as outlined in the separate policy for production contracts as detailed below.

PRODUCTION CONTRACTS

Television and Radio production acquisitions and rights are held in the Balance Sheet and are expensed to the Income & Expenditure Account once the production to which they relate has been first broadcast.

FACILITIES INCOME

Income from the hiring of facilities and studios is recognised in the Income & Expenditure Account when products are supplied and services are provided.
1 POILEASAIHEAD-CUNNTASACHD | ACCOUNTING POLICIES

CÜMHNANTAN EILE
Tha cùmhnant nan leasachaidh agus gach cùmhnaidh eile a thairigh air eachd-a-steach nuair a dh’fheumtar am phàigheadh.

GABHALTASAN
Tha nithean air màn dàigh fo ghabhaltasan obrachaidh agus cùmhnaidh ceannach fastaoidh air air eachd-a-steach nuair a dh’fheumtar am phàigheadh.

COSGAISEAN PEINNSEIN
Tha na cosgaisean peinnsein a chaidh a thoirt air eachd-a-steach a’ riochadh sùim nan tabhartasan rim pàigheadh airson an àm chunntasachd.

SO-MHAOIN STÈIDHICHTE LÀIMHSEACHAIL

Îisleachadh
Tha iisleachadh ann airson so-mhaoin stèidhichte laimhseachail a chur às a’ chunntas le tuirmse air an fhoom eaconamach ach às aonais tuirmse an luach aig deireadh am beatha fheumail mar a leanas:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Ùidheam Coimpiutaireachd</th>
<th>33% loidhne dhìreach</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Àirneis &amp; Ùidheam Oifise</td>
<td>20% loidhne dhìreach</td>
</tr>
<tr>
<td>Leasachaidhean Gabhaltais</td>
<td>20% loidhne dhìreach</td>
</tr>
<tr>
<td>Carbadan Motair</td>
<td>25% lùghdachadh cothromachaidh</td>
</tr>
<tr>
<td>Ùidheam Stiùidio</td>
<td>20% loidhne dhìreach</td>
</tr>
</tbody>
</table>

TABHARTASAN CALPA
Tha tabhartasan calpa air an cumail san Duilleig Chothromachaidh agus air an toirt air dhiail don Chunntas Teachd-a-steach & Caiteachais ann an co-rèir ri poileasaidh îisleachaidh na so-mhaoin ris a bheth an tabhartas ceangailte.

OTHER CONTRACTS
Development contracts and all other operating contracts payable are charged against income as incurred.

LEASING
Rentals paid under operating leases and hire purchase contracts are charged to expenditure as incurred.

PENSION COSTS
The pension costs charged against expenditure represent the amount of the contributions payable in respect of the accounting period.

TANGIBLE FIXED ASSETS
Depreciation
Depreciation is provided to write off the cost less estimated residual value of tangible fixed assets over their estimated useful economic lives as follows:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Ùidheam Coimpiutaireachd</th>
<th>33% straight line</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Office Furniture &amp; Equipment</td>
<td>20% straight line</td>
</tr>
<tr>
<td>Leasachaidhean Gabhaltais</td>
<td>20% straight line</td>
</tr>
<tr>
<td>Motor Vehicles</td>
<td>25% reducing balance</td>
</tr>
<tr>
<td>Studio Equipment</td>
<td>20% straight line</td>
</tr>
</tbody>
</table>

CAPITAL GRANTS
Capital grants received are held in the Balance Sheet and credited to the Income & Expenditure Account in line with the depreciation policy of the asset to which the grant relates.
ATH-AITHRIS NA BLIADHNA ROIMHE

Tha an roinneadh den chìs isleachaidh eadar Caiteachas Obrachaidh (Television, Rèidio agus Ròichdachaidhean Air-loidhne agus Chòraichean) agus Cosgaisean Rianachd air a bhith air ath-aithris airson 2014 gus an cleachdadh de Leasachadh Màl-shealbhaidh a shealltainn gu ceart, 75% a th’ air a chleachdadh airson gnthaichean obrachaidh. Mar sin, tha ath-chuir de £129,588 gu Caiteachas Obrachaidh bho Cosgaisean Rianachd ann an 2014 air a bhith air a chuir an cèil gu samhlaichd a dheànamh air riadh airson 2015. Chan eil buaidh luirm air an ath-aithris seo air toraidhean na bliadhna roimhe.

2

CÒRR/(EASBHAIHDH)OBRACHAIDH | OPERATING SURPLUS/(DEFICIT)

<table>
<thead>
<tr>
<th>2015 £</th>
<th>2014 £</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Tha an còrr/(easbhaidh)obrachaidh air a h-aithris an déidh:</td>
<td>Operating surplus/(deficit) is stated after charging:</td>
</tr>
<tr>
<td>Siubhail agus teac'h-an-tìr – Buill</td>
<td>19,735</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Travel and subsistence – Members</td>
</tr>
<tr>
<td>Siubhail agus teac'h-an-tìr – Luchd-obrach</td>
<td>183,346</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Travel and subsistence – Staff</td>
</tr>
<tr>
<td>Pàigheadh an neach-sgrùdaidh – Sgrùdaidh</td>
<td>18,000</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Auditor’s remuneration – Audit</td>
</tr>
<tr>
<td>Pàigheadh an neach-sgrùdaidh – Neo-sgrùdaidh</td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Auditor’s remuneration – Non-audit</td>
</tr>
<tr>
<td>Îsleachadh</td>
<td>305,836</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Depreciation</td>
</tr>
<tr>
<td>Saoradh tabhartais chalpa</td>
<td>(60,000)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Capital grant credit</td>
</tr>
</tbody>
</table>

3

RIADH LOM | NET INTEREST

<table>
<thead>
<tr>
<th>2015 £</th>
<th>2014 £</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Riadh ri fhaotainn</td>
<td>1,995</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Interest receivable</td>
</tr>
<tr>
<td>Riadh ri fhaotainn &amp; cìsean coltach</td>
<td>(3,079)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Interest payable &amp; similar charges</td>
</tr>
<tr>
<td>Riadh lom ri phàigheadh</td>
<td>(1,084)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Net interest payable</td>
</tr>
</tbody>
</table>

PRIOR YEAR RE-STATEMENT

The allocation of the depreciation charge between Operational Expenditure (Television, Radio & On-line Productions and Rights) and Administrative Expenses has been re-stated for 2014 to more accurately reflect the usage of the Leasehold Improvements of which 75% is employed for operational activities. A reallocation of £129,588 to Operational Expenditure from Administrative Expenses in 2014 has therefore been applied to ensure comparability to the 2015 allocation. This re-statement has no net impact on the results for the prior year.
The average number of persons (including the Chief Executive) employed by the Seirbheis during the year was 31 (2014:30)

<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th>2015 £</th>
<th>2014 £</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Cosgaisean Luchd-cosnaidh</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>(do na daoine gu h-àrd)</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Duaisean agus Tuarastail Bliadhna</td>
<td>1,007,524</td>
<td>964,634</td>
</tr>
<tr>
<td>Cosgaisean Tèarainteachd Sòisealta</td>
<td>115,394</td>
<td>110,163</td>
</tr>
<tr>
<td>Cosgaisean peinnsein eile (faic nota 18)</td>
<td>143,545</td>
<td>135,432</td>
</tr>
<tr>
<td>Total</td>
<td>1,266,463</td>
<td>1,210,229</td>
</tr>
</tbody>
</table>

The above costs have been allocated across departments as follow:

<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th>2015 £</th>
<th>2014 £</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Cosgaisean rianachd</td>
<td>502,509</td>
<td>435,472</td>
</tr>
<tr>
<td>Rianachd Seanail</td>
<td>375,689</td>
<td>375,141</td>
</tr>
<tr>
<td>Cosgaisean obrachaidh na Seanail</td>
<td>140,291</td>
<td>132,561</td>
</tr>
<tr>
<td>Riochdachaidhean</td>
<td>247,974</td>
<td>267,055</td>
</tr>
<tr>
<td>Total</td>
<td>1,266,463</td>
<td>1,210,229</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Remuneration in respect of the Chief Executive was as follows:

<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th>2015 £</th>
<th>2014 £</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Dioladh-dreuchda (agus sochairean mar an ceudna)</td>
<td>97,285</td>
<td>96,371</td>
</tr>
<tr>
<td>Tabhartasan peinnsein ri sgeama ceannach airgid bho pheinnseanan (faic nota 18)</td>
<td>13,843</td>
<td>13,706</td>
</tr>
<tr>
<td>Total</td>
<td>111,128</td>
<td>110,077</td>
</tr>
</tbody>
</table>
CATHRAICHE & BUILL | CHAIRPERSON & MEMBERS

Fees and other emoluments, including benefits, received by the Chairperson amounted to £11,460 (2014: £11,346).

<table>
<thead>
<tr>
<th>2015</th>
<th>2014</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Àireamh Number</td>
<td>Àireamh Number</td>
</tr>
<tr>
<td>Seo an áireamh de Bhuíl eile a fhuair suimean taobh a-staigh nan sgèilean a leanas:</td>
<td>The number of other Members who received amounts falling within the following scale was:</td>
</tr>
<tr>
<td>0 - £4,999</td>
<td>7</td>
</tr>
<tr>
<td>£5,000 - £9,999</td>
<td>0</td>
</tr>
</tbody>
</table>

The changes above represent a small percentage increase in members’ fees which results in movements from the higher end of one band to the lower end of another.
### Tangible Assets

**Costs at 31 March 2014**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Cost</th>
<th>Aig 1 Giblean 2014</th>
<th>Cur-ris</th>
<th>Cur-ás</th>
<th>Aig 31 Mārt 2015</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>£</td>
<td>£</td>
<td>£</td>
<td>£</td>
<td>£</td>
</tr>
<tr>
<td>Ugheam Coimpr.</td>
<td>215,163</td>
<td>15,279</td>
<td>(1,329)</td>
<td>229,113</td>
</tr>
<tr>
<td>Àirneis &amp; Uidh.</td>
<td>118,872</td>
<td>19,803</td>
<td>-</td>
<td>138,675</td>
</tr>
<tr>
<td>Leasachadh Malshealbhaidh</td>
<td>1,090,378</td>
<td>59,111</td>
<td>(24,135)</td>
<td>1,149,489</td>
</tr>
<tr>
<td>Carbad Motair</td>
<td>46,800</td>
<td>33,380</td>
<td>-</td>
<td>56,045</td>
</tr>
<tr>
<td>Uidheam Stiùidio</td>
<td>3,390,069</td>
<td>94,906</td>
<td>-</td>
<td>3,485,975</td>
</tr>
<tr>
<td>Iomlan</td>
<td>4,861,282</td>
<td>222,479</td>
<td>(25,464)</td>
<td>5,058,297</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Additions**

<table>
<thead>
<tr>
<th>£</th>
<th>£</th>
<th>£</th>
<th>£</th>
<th>£</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>(1,329)</td>
<td>-</td>
<td>-</td>
<td>(24,135)</td>
<td>-</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Disposals**

<table>
<thead>
<tr>
<th>£</th>
<th>£</th>
<th>£</th>
<th>£</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>(25,464)</td>
<td>-</td>
<td>-</td>
<td>-</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Isleachadh**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Depreciation</th>
<th>Aig 1 Giblean 2014</th>
<th>Cur-ris</th>
<th>Cur-ás</th>
<th>Aig 31 Mārt 2015</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>£</td>
<td>£</td>
<td>£</td>
<td>£</td>
<td>£</td>
</tr>
<tr>
<td>Cosgais airson bliadhna</td>
<td>182,070</td>
<td>19,838</td>
<td>(443)</td>
<td>201,465</td>
</tr>
<tr>
<td>Fhalsachadh Motor Vehicles</td>
<td>83,629</td>
<td>14,387</td>
<td>-</td>
<td>98,016</td>
</tr>
<tr>
<td>Improvement</td>
<td>388,173</td>
<td>195,241</td>
<td>(19,839)</td>
<td>583,414</td>
</tr>
<tr>
<td>Total</td>
<td>32,146</td>
<td>6,763</td>
<td>-</td>
<td>19,070</td>
</tr>
<tr>
<td>At 1 April 2014</td>
<td>3,252,164</td>
<td>69,607</td>
<td>-</td>
<td>3,321,771</td>
</tr>
<tr>
<td>Charge for year</td>
<td>3,938,182</td>
<td>305,836</td>
<td>-</td>
<td>4,223,736</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Net Book Values**

<table>
<thead>
<tr>
<th>At 31 March 2015</th>
<th>Luach Leabhair Lom</th>
<th>£</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Aig 31 Mārt 2015</td>
<td>27,648</td>
<td>40,659</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>566,075</td>
<td>36,975</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>163,204</td>
<td>19,070</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>834,561</td>
<td>31 March 2015</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Notes to the Accounts**

The net book value of motor vehicles at 31 March 2015 includes £7,769 (2014: £10,358) in respect of an asset held under a hire purchase contract. Depreciation of £2,589 (2014: £3,453) was charged in relation to this asset in the year.
Notachean ris na cuntasain
Notes to the accounts

8

LUCHD-FIACH RI PHÀIGHEADH AN CEANN BLIADHNA | DEBTORS DUE WITHIN ONE YEAR

<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th>2015</th>
<th>2014</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Luchd-fiach malairt</td>
<td>£394,496</td>
<td>£234,040</td>
</tr>
<tr>
<td>Ro-phàighidhean agus teach-a-steach air a chàrnadh</td>
<td>£36,974</td>
<td>£35,192</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>£431,470</td>
<td>£269,232</td>
</tr>
</tbody>
</table>

9

LUCHD-CREIDEIS: SUIMEAN RIM PÀIGHEADH AN CEANN BLIADHNA | CREDITORS: AMOUNTS FALLING DUE WITHIN ONE YEAR

<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th>2015</th>
<th>2014</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Luchd-créideis malairt</td>
<td>£59,861</td>
<td>£22,132</td>
</tr>
<tr>
<td>Càrnadh</td>
<td>£334,762</td>
<td>£254,284</td>
</tr>
<tr>
<td>Suímean rim pàigheadh fo chumhna住宅 ceannach fastaild</td>
<td>£1,073</td>
<td>£4,291</td>
</tr>
<tr>
<td>Neach-créideis Cis-Luach-leasaichte (VAT)</td>
<td>£90,686</td>
<td>£92,006</td>
</tr>
<tr>
<td>Cis Chorporra</td>
<td>£399</td>
<td>£185</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>£486,781</td>
<td>£372,958</td>
</tr>
</tbody>
</table>

10

TABHARTASAN TEACHD-A-STEACH AIR AN CUR AN DÀIL | DEFERRED INCOME GRANTS

<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th>2015</th>
<th>2014</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Thabhartas an dàil – Prògraman nach deach an craoiladh fhathast</td>
<td>£3,591,225</td>
<td>£2,916,787</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Deferred Grant – Programmes yet to be broadcast</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
Notaichean ris na cunntasan
Notes to the accounts

11
LUCHD-CREIDEIS: SUIMEAN RIM PÀIGHEADH AN CEANN CÒRR IS BLIADHNA |
CREDITORS: AMOUNTS FALLING DUE AFTER MORE THAN ONE YEAR

<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th>2015</th>
<th>2014</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Suimean rim pàigheadh fo chùmhnantan ceannach fastaidh</td>
<td>-</td>
<td>1,073</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Deferred grants represent grants received as contributions in respect of equipment for the studio upgrade.

12
TABHARTASAN CALPA AIR AN CUR AN DÀIL |
DEFERRED CAPITAL GRANTS

Tha tabhartasan an dàil a’ rìochdachadh thabhartasan a fhuaras airson uidheam gus leasachadh a chur ris an stiùidio.

<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th>2015</th>
<th>2014</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Tabhartaen an dàil air an toirt air adhart</td>
<td>240,000</td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td>Tabhartaen a fhuaireadh sa bhliadhna</td>
<td>-</td>
<td>300,000</td>
</tr>
<tr>
<td>Air a shaoradh airson Cunntas Teachd-a-steach is Caiteachais</td>
<td>(60,000)</td>
<td>(60,000)</td>
</tr>
<tr>
<td>Mar aig 31 Màrt 2015</td>
<td>180,000</td>
<td>240,000</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Deferred grants represent grants received as contributions in respect of equipment for the studio upgrade.

13
CUNNTAS TEACHD-A-STEACH & CAITEACHAIS |
INCOME & EXPENDITURE ACCOUNT

<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th>2015</th>
<th>2014</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Aig 1 Giblean 2014</td>
<td>780,833</td>
<td>897,370</td>
</tr>
<tr>
<td>Cóir/(Easbhaidh) airson na bliadhna</td>
<td>3,822</td>
<td>(116,537)</td>
</tr>
</tbody>
</table>
| Aig 31 Màrt 2015                 | 784,655  | 780,833  | At 31 March 2015
### Reconciliation of Net Cash Flow to Movement in Net Funds

<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th>2015</th>
<th>2014</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>Lùghdachadh airgid sa bhliadhna</strong></td>
<td>(17,127)</td>
<td>(294,428)</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Sruth-airgid a-mach airson gabhaltas ionmhais</strong></td>
<td>4,291</td>
<td>4,291</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Lùghdachadh ann an ionmhais lom bho shruth-airgid</strong></td>
<td>(12,836)</td>
<td>(290,137)</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Maoinean loma aig 1 Giblean</strong></td>
<td>197,168</td>
<td>487,305</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Maoinean loma aig 31 Màrt</strong></td>
<td>184,332</td>
<td>197,168</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Notes:**
- **Decrease in cash in year**
  - **Sruth-airgid a-mach airson gabhaltas ionmhais**
- **Cash outflow for finance lease**
  - **Lùghdachadh ann an ionmhais lom bho shruth-airgid**
- **Decrease in net funds resulting from cashflows**
  - **Maoinean loma aig 1 April**
- **Net funds at 31 March**

### Analysis of Change in Net Funds

<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th>Aig 1 Giblean 2014</th>
<th>Sruth-airgid Cash flow</th>
<th>Aig 31 Màrt 2015</th>
<th>Analysis of Change in Net Funds</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>Airgead banca agus airgead ri-làimh</strong></td>
<td>202,532 (£)</td>
<td>17,127 (£)</td>
<td>185,405 (£)</td>
<td>Cash at bank and in hand</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Suimean rim pàigheadh fo ghabhaltas ionmhais</strong></td>
<td>(5,364) (£)</td>
<td>4,291 (£)</td>
<td>(1,073) (£)</td>
<td>Amounts due under finance lease</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>197,168 (£)</td>
<td>(12,836) (£)</td>
<td>184,332 (£)</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
Mar aig 31 Màrt 2015 bha ro-ghealtanas riochdachaidh de £14,397,306 (2014: £1,107,056) ann. Tha an gealltanasa seo ri phàigheadh thar 4 bliadhna (2014: 2 bliadhna) mar a leanas:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Year</th>
<th>2015</th>
<th>2014</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>2014/15</td>
<td>-</td>
<td>1,102,056</td>
</tr>
<tr>
<td>2015/16</td>
<td>7,036,433</td>
<td>5,000</td>
</tr>
<tr>
<td>2016/17</td>
<td>5,853,191</td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td>2017/18</td>
<td>1,497,681</td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td>2018/19</td>
<td>10,000</td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td>Total</td>
<td>14,397,306</td>
<td>1,107,056</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Tha am meudachadh gu h-àrd ann an gealltanasan a’ riochdachaidh seilbheachd ann an cùmhannan riochdachaidh fad-ùine, a’ toirt cothrom air barrachd éifeachdas ann an solarachadh prògraman tro chosgaisean nas isle airson gach uair a thide agus aig an aon àm a’ toirt ire de dhion san roinn neo-eisimheleach a tha a’ brosnachadh leasachadh chompanaidhean agus in-shielbh bho chom-pàirtichean co-ionmhais. Tha coileanadh nan gealltanasan seo an urra ri bhith a’ cumail suas no ag àrdachadh ire maoineachaidh na Seirbheise.

The above increase in commitments represents an investment in long term production contracts. This allows for greater efficiencies in programme procurement through lower costs per hour whilst providing a level of security in the independent sector which encourages company development and inward investment from co-finance partnerships. Fulfilling these commitments is dependent on existing levels of funding of the Seirbheis being maintained or increased.
GEALLTANASAN GABHALTAIS | LEASING COMMITMENTS

Operating lease payments amounting to £133,956 (2014: £131,506) are due within one year. The leases to which these amounts relate expire as follows:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Year Ended 31 March</th>
<th>2015</th>
<th>2014</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td>£</td>
<td>£</td>
</tr>
<tr>
<td>Fearann agus Togalaichean</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Land and Buildings</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Eile</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>An ceann bliadhna no ras lugha</td>
<td>-</td>
<td>450</td>
</tr>
<tr>
<td>Eadar dà is còig bliadhna</td>
<td>7,200</td>
<td>4,300</td>
</tr>
<tr>
<td>An dèidh còrr is còig bliadhna</td>
<td>120,000</td>
<td>120,000</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Total: £127,200 £124,750

GEALLTANASAN CALPA | CAPITAL COMMITMENTS

The Seirbhéis had capital commitments of £18,744 at 31 March 2015 (2014: £55,635).

SGEAMA PEINNSEIN | PENSION SCHEME

The Seirbhéis operates defined contribution pension arrangements for all eligible employees. The assets are held separately from those of the Seirbhéis in independently administered funds with insurance companies. The pension cost for the year, at variable rates based on salaries, represents the contributions payable by the Seirbhéis to the funds and amounts to £143,545 (2014: £135,432).
Additional Information

Riarachadh Phàighidhean gu Prògraman Tbh & Leasachadh Prògraman Tbh, 2014 | 15
Allocation of TV Programme & TV Programme Development Payments, 2014 | 15

Faodar an riarachadh seo a sgrùdadh mar a leanas:
This allocation can be further analysed as follows:

- MNE TV: 21.6%
- BBC: 17.8%
- Young Films: 13.0%
- Bees Nees Media: 11.4%
- MacTV: 10.8%
- Caledonia TV Productions: 3.2%
- Obh Obh Productions: 3.2%
- Eyeline Media: 2.9%
- Solus Productions: 2.4%
- HCF Productions: 1.5%
- Moja: 1.5%
- Sealladh Productions: 1.4%
- The Woven Thread: 1.3%
- Midas Multimedia: 1.3%
- STV: 1.2%
- Sorbier Productions: 0.9%
- Mast-Àrd Studio: 0.9%
- Purple TV: 0.8%
- Corcadal Productions: 0.6%
- Corran Media: 0.5%
- HG Productions: 0.5%
- Uist Film: 0.5%
- Media Co-op: 0.4%
- Demus-HG Productions: 0.3%
- Looks Films: 0.3%
- Hopscotch Films: 0.05%
## Production payments by Programme Genre, 2014–15

<table>
<thead>
<tr>
<th>Programme Type</th>
<th>2014–15 Costs</th>
<th>Equivalent Hours</th>
<th>Cost per Hour</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Na h-Ealain &amp; Dibhearsain (Arts &amp; Entertainment)</td>
<td>2,142,296 £</td>
<td>74.1</td>
<td>28,909 £</td>
</tr>
<tr>
<td>Clann (Children)</td>
<td>1,017,543 £</td>
<td>67.9</td>
<td>14,975 £</td>
</tr>
<tr>
<td>Dràma &amp; Comadaidh (Drama &amp; Comedy)</td>
<td>1,472,000 £</td>
<td>5.3</td>
<td>276,471 £</td>
</tr>
<tr>
<td>Altriseachd (Factual)</td>
<td>3,265,819 £</td>
<td>111.5</td>
<td>29,300 £</td>
</tr>
<tr>
<td>Spòrs (Sport)</td>
<td>2,231,500 £</td>
<td>211.5</td>
<td>10,551 £</td>
</tr>
<tr>
<td>Creideamh (Religion)</td>
<td>188,400 £</td>
<td>6.4</td>
<td>29,553 £</td>
</tr>
<tr>
<td>Réidio (Radio)</td>
<td>83,500 £</td>
<td>122.3</td>
<td>683 £</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Magaidh Choineagan | Cathraiche
Maggie Cunningham | Chair
1.7.12 - 30.6.16

Dùghall MacAmhlaigh
Dugald MacAulay
1.09.2012 - 31.08.2016

Iain Caimbeul
Iain Campbell
1.09.2012 - 30.06.2015

Daibhidh Brew
David Brew
1.05.2012 - 30.04.2016

Buill a’ bhùird & teirm nam ball
Board members & term dates
Alasdair MacCaluim
1.05.2012 - 30.04.2016

Jo NicDhòmhnaill
Jo MacDonald
1.05.2012 - 30.04.2016

Donaidh MacAmhlaidh
1.05.2014 - 30.04.2018

Donnie MacAulay
1.5.2014 - 30.4.2018

Catriona Nic a’ Phil
Catriona MacPhee
1.05.2014 - 30.04.2018
Comhairlichean

Advisors

LUCHD-LAGHA: SOLICITORS:

MacDonald & MacIver
20 Francis Street
Stornoway
Isle of Lewis
HS1 2NB

Pinsent Masons LLP
141 Bothwell Street
Glasgow
G2 7EQ

Wright, Johnston & Mackenzie LLP
Kintail House
Beechwood Park
Inverness
IV2 3BW

BANCAICHLEAN: BANKS:

Royal Bank of Scotland
17 North Beach Street
Stornoway
Isle of Lewis
HS1 2XH

Bank of Scotland
47 Cromwell Street
Stornoway
Isle of Lewis
HS1 2DE

LUCHD-SGRÚDAIDH: AUDITORS:

Deloitte LLP
Saltire Court
20 Castle Street
Edinburgh
EH1 2DB

Fios Thugainn

Contact Details

MG ALBA
Rathad Shìphoirt
Steòrnabhagh
Eilean Leòdhais
HS1 2SD

Fòn: 01851 705550
Facs: 01851 706432
Post-cl: fios@mgalba.com
Làrach-lìn: www.mgalba.com

MG ALBA
Seafort Road
Stornoway
Isle of Lewis
HS1 2SD

Phone: 01851 705550
Fax: 01851 706432
E-mail: fios@mgalba.com
Website: www.mgalba.com

Is e MG ALBA ainm gniomh Sheirbheis nam Meadhànann Gàidhlig.
MG ALBA is the operating name of Gaelic Media Service.
Duilleag aghaidh / front cover: FilmG – thanks to Alan Peebles; Air an Rathad (Eyeline Media), thanks to Eyeline Media, Bladhma Kerry (Caledonia TV) – © Caledonia TV, Bannan (Young Films) – © Young Films, Julie Brook; Bannan (Young Films) – thanks to Steve McKenzie, Cànan; Bias (Bees Nees Media) – thanks to Bees Nees Media.

1. Ball-coise air BBC ALBA/Football on BBC ALBA (MNE TV)
2. Bannan (Steve McKenzie, Cànan)
4. Dé a-nis? (BBC Gàidhlig)
5. Rugbaidh air BBC ALBA/Rugby on BBC ALBA (MNE TV)
6. FilmG (Stuart Nicol Photography)
7. An Dotair Mòr (UlitzFilms)
8. Jock Stein (Purple TV)
9. Turas Tony (Solus Prods.)
10. BB & Bellag (Globo Films, versioned by Solus Prods.)
11. A chlaid stilladh de Clann a’ Chogaidh Mhòir @ Mod 2014 / Small Hands in a Big War screening @ Mod 2014
12. Aliig Salmind BPA a’ tadhair air olfisean MG ALBA / Alex Salmond MSP visits MG ALBA offices
14. Clann a’ Chogaidh Mhòir / Small Hands in a Big War (LOOKS Film & TV, versioned by Solus Prods.)
15. Bannan (Paul Martin, Corran Media)
17. BBC Radio nan Gàidheal - Stèisean Rèidio na Bliadhna @ Fèis nam Meadhana Ceilteach 2015 / BBC Radio nan Gàidheal – Radio Station of the Year @ Celtic Media Festival 2015
18. Ceòlmhor @ Piping Live! (Bees Nees Media)
19. Oileanaich samhraidh MG ALBA / MG ALBA summer students
20. Bannan (Julie Brook, Young Films)
21. Fuinne (Caledonia TV)
22. Ball-coise air BBC ALBA/Football on BBC ALBA (MNE TV)
23. Ceòl Mòrag (Move On Up, versioned by Ooh! Ooh! Prods.)
24. Rugbaidh air BBC ALBA/Rugby on BBC ALBA (MNE TV)
25. Cobhair Chloinne (Bees Nees Media)
26. Opir an lùr (Big Mountain Productions)
27. FilmG (Steve McKenzie, Cànan)
28. Sgòba naideachd a’ BhBC / The BBC news team
29. LearnaGaelic (Cànan)
30. Fonn Fonn Fonn (Moja TV)
31. FilmG (Alan Peebles)
32. Bannan (Julie Brook, Young Films)
33. FilmG (Alan Peebles)
34. Gaol@Gael (The Woven Thread)
35. Torcull’s Guide to being a Gael (The Woven Thread)
36. Air an Rathad (Eyeline Media)
37. Speulachd John Hartson (Avanti Media)
38. Sàr Sgeòil: Lewis Trilogy (Caledonia TV)
39. Baich na h-Àirde (Sorbier Prods.)
40. Gun Sgoi? (Sealladh TV)
A’ toirt Gàidhlig thugaibh